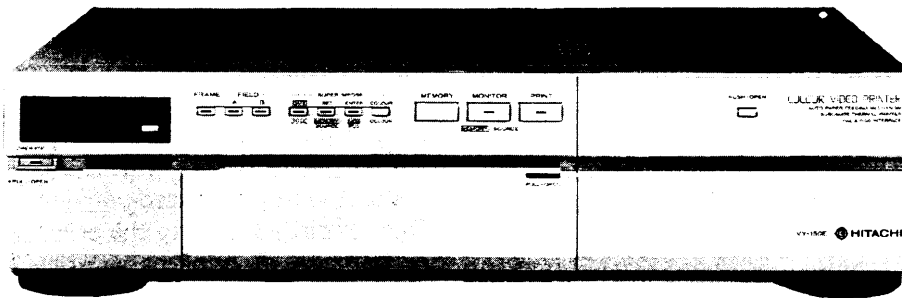




COLOUR VIDEO PRINTER

VY-150E



Instruction manual

page 2

To obtain the best performance and ensure years of trouble-free use, please read this instruction manual completely.

Bedienungsanleitung

Seite 28

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, um durch richtige Bedienung jahrelangen und störungsfreien Betrieb zu gewährleisten.

Mode d'emploi

page 54

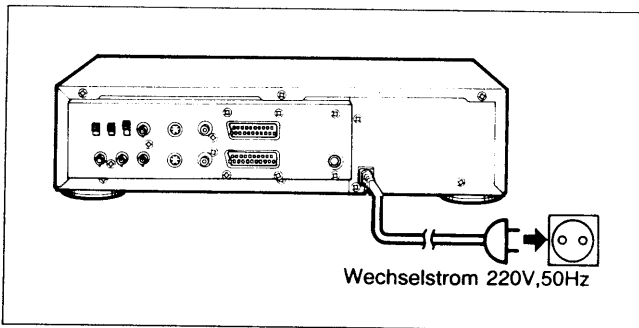
Des performances optimales et un fonctionnement à long terme seront assurés en appliquant les présentes instructions après avoir entièrement lu ce mode d'emploi.

Manuale di istruzioni

pagina 80

Per garantire la migliore prestazione e la più lunga durata leggere attentamente e al completo le seguenti istruzioni.

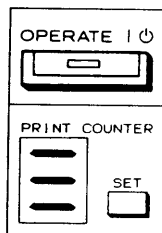
- **Netzbetrieb:** Nur Wechselstrom 220 V, 50 Hz



Der an der Frontseite des Druckers angeordnete OPERATE Schalter schaltet den Drucker ein und aus.

Die Anzeige "I" des OPERATE Schalters zeigt den eingeschalteten Zustand, wogegen "⏻" die elektrische Bereitschaftsstellung anzeigt.

Drei horizontale Linien werden, im Bereitschaftsmodus, vom Druckzähler angezeigt.



Hinweis:

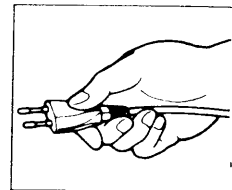
Der OPERATE Schalter ist sekundär angeschlossen und trennt auch im ausgeschalteten Zustand das Gerät nicht vom Netz.

Aus Sicherheitsgründen muß daher die Netzsteckdose nahe beim Gerät sein und leicht zugänglich bleiben.

Für private Zwecke dürfen jederzeit angefertigt werden. Hierbei und besonders bei gewerblicher Nutzung der Bilder muß auf die Einhaltung des Urheberrechtes geachtet werden.

■ Sicherheit

- Darauf achten, daß das Netzkabel nicht beschädigt wird. Immer den Stecker halten, wenn das Kabel abgezogen wird.



- Niemals das Gehäuse öffnen, da Hochspannung im Inneren anliegt.
- Niemals Gefäße mit Flüssigkeiten oder kleine Metallobjekte auf dem Gerät abstellen. Falls Wasser, Flüssigkeiten oder Metallobjekte in das Gerät eindringen, den Netzstecker ziehen und Ihren Fachhändler aufsuchen.
- Falls Rauch, ungewöhnliche Geräusche oder Geruchsbelästigung auftritt, das Netzkabel abziehen und Ihren Fachhändler aufsuchen.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, den Netzstecker abziehen.
- Bei Gewittern den Netzstecker abziehen.
- Das Gerät vor Stößen schützen.

■ Lagerung des Druckpapiers

- Das Druckpapier niemals für längere Zeit direkter Sonnenbestrahlung aussetzen, da sonst Farbänderungen auftreten können.
- Die Druckpapierbögen nicht mit der Druckfläche (ohne Markierungen) in Kontakt belassen.
- Druckpapier nicht öfters als einmal bedrucken.
- Das Papier nicht mit der Druckseite in Kontakt mit Polyvinylchlorid belassen.
- Staub oder Schmutz auf dem Druckpapier bzw. Beschädigung des Druckpapiers kann zu Farbfehlern, Verblässen, Falten, Kratzern usw. auf der Druckfläche führen.

■ Vorsichtsmaßnahmen bei der Aufstellung

- Ist ein Fernsehempfänger auf diesem Gerät abgestellt (oder umgekehrt), dann kann es zu Bildverzerrungen kommen. In diesem Fall dieses Gerät separat von dem Fernsehempfänger aufstellen.
- Dieses Gerät nicht an einem schlecht belüfteten oder staubigen Ort, in direktem Sonnenlicht, auf einer instabilen Unterlage oder in der Nähe von Haushaltsgeräten, die Magnetfelder erzeugen, aufstellen.
- Wenn dieses Gerät in der Nähe von Audio-Geräten verwendet wird, kann es zu Brumm kommen. In diesem Fall das Gerät entfernt von den Audio-Geräten aufstellen.
- **Dieses Gerät niemals bei extrem hohen (über 35°C) oder tiefen (unter 5°C) Temperaturen verwenden.**

■ Pflege des Gehäuses

- Die Oberfläche niemals mit Waschbenzin, Farbenverdünner usw. abwischen, da dadurch das Gehäuse beschädigt bzw. die Farbe abgelöst werden kann.
- Das Gehäuse und die Reglertafel ggf. mit einem weichen Lappen (Flanell usw.) abwischen, um Schmutz zu entfernen. Hartnäckige Verschmutzungen mit einem in milder Waschlösung angefeuchteten (nicht nassen!) Lappen entfernen und danach das Gerät trocken wischen. Vor dem Reinigen Netzstecker ziehen!

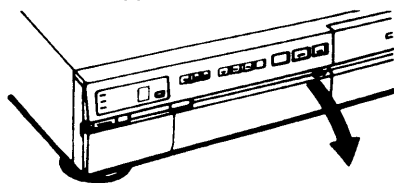
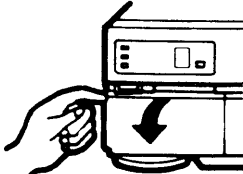
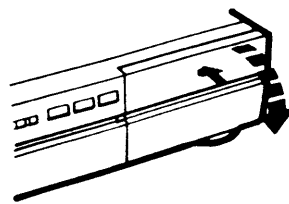
MERKMALE

- **Hochwertige Bildqualität**
 - Basisband Videosignaleingang
 - Vollbild-Druckverfahren
 - Bildregler wie Helligkeit, Kontrast und Farbe können nach dem Abspeichern des Bildes im Speicher eingestellt werden.
- **1 Vollbild Speicher**
- **Umkehrdruckfunktion** ermöglicht das Ausdrucken von spiegelgleichen Bildern.
- Die Eingangsbuchsen erlauben das Ausdrucken von Bildern von Ihrem Fernseher, Videorekorder, Videokamera, Video Disc Player und Videokamera mit S-Videoausgangsbuchsen sowie das Ausdrucken von Standbildern (analoge RGB Signale).
- Einfaches Einsetzen des Druckerpapiers und der Tintenpatrone.
- **Kontinuierliches Ausdrucken.**
- **ÜBERLAGERUNG**
Gestattet das Ausdrucken von Bildern mit überlagerten Titeln oder Abbildungen.

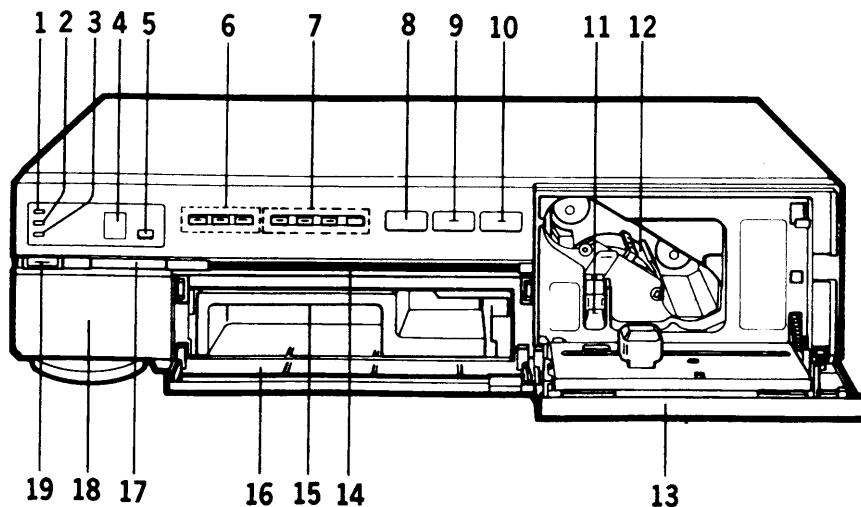
INHALT

| | |
|---|----|
| BEDIENUNGSELEMENTE UND IHRE FUNKTIONEN | 30 |
| ANSCHLÜSSE | 32 |
| EINSETZEN DES DRUCKPAPIERS UND DER TINTENPATRONE | 39 |
| VORBEREITUNG FÜR DAS DRUCKEN | 41 |
| DRUCKEN | 42 |
| VERWENDUNG DER SPEICHERWAHLTASTEN | 44 |
| ÜBERLAGERUNG DES DATUMS | 45 |
| ÜBERLAGERUNG DES TITELS | 46 |
| ÜBERLAGERUNG BEI RGB BILDEINGANG | 48 |
| DRUCKBILDREGLER | 48 |
| FERNBEDIENUNG | 48 |
| PAPIERSTAU | 49 |
| VIDEODRUCKSATZ | 51 |
| STÖRUNGSBESEITIGUNG | 52 |
| PAPIERABLAGE | 52 |
| TECHNISCHE DATEN | 53 |

ÖFFNEN DER KLAPPEN

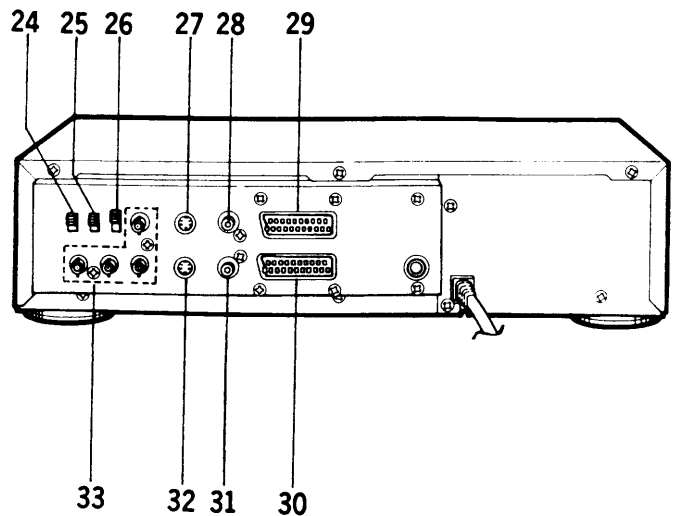
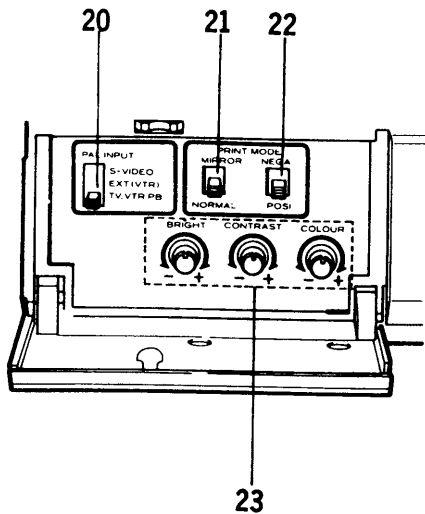
| | | |
|---|---|---|
| Kassettenklappe  Den Abschnitt PULL-OPEN ziehen, um die Klappe zu öffnen. | Klappe für Regler  Diesen Abschnitt nach vorne ziehen, um die Klappe zu öffnen. | Tintenklappe  Den Abschnitt PUSH-OPEN drücken, um die Klappe zu öffnen. |
|---|---|---|

BEDIENUNGSELEMENTE UND IHRE FUNKTIONEN



- 1. BEREITSCHAFTSANZEIGE**
Wenn diese Anzeige leuchtet, kann ein Bild ausgedruckt werden.
- 2. PAPIERANZEIGE**
Blinkt, wenn ein Ausdrucken versucht wird und sich kein Druckerpapier in der Papierkassette befindet.
- 3. TINTENANZEIGE**
Blinkt, wenn das Tintenpapier aufgebraucht ist.
- 4. DRUCKZÄHLER**
Zeigt die Anzahl der anzufertigenden Druckbilder an. Die Anzahl einstellen, indem die Druckanzahl-Einstelltaste (5) betätigt wird.
- 5. DRUCKANZAHL-EINSTELLTASTE**
Dient für die Einstellung der Anzahl der anzufertigenden Druckbilder. Die Anzahl wird in dem Druckzähler angezeigt.
- 6. SPEICHERWAHLTASTEN**
Wählt FRAME, FIELD A oder FIELD B, wenn ein Bild im Speicher gespeichert oder ausgedruckt wird. Für Einzelheiten siehe Seite 44.
- 7. ÜBERLAGERUNGSTASTEN**
Diese Tasten verwenden, um dem Druckbild das Datum oder den Titel zu überlagern.
- 8. SPEICHERTASTE**
Diese Taste drücken, um ein Bild zu speichern.
• Wenn der PAL/RGB INPUT SELECT Schalter auf "RGB" gestellt ist, kann kein Bild in dem Speicher gespeichert werden.
- 9. MONITORTASTE (MEMORY/SOURCE)**
Diese Taste verwenden, um das auf dem Fernsehbildschirm anzuzeigende Bild umzuschalten.
Wenn die Anzeige in der Taste abgeschaltet ist, wird das Bild von dem Eingabegerät auf dem Fernseher angezeigt (SOURCE).
Wenn die Anzeige in der Taste aufleuchtet, dann erscheint das zu druckende Bild auf dem Fernseher (MEMORY).
- 10. DRUCKTASTE**
Drücken, um das Bild auszudrucken.
- 11. TINTENPATRONEN-AUSWURFHEBEL**
Drücken, um die Tintenpatrone zu entfernen.
- 12. TINTENPATRONEN-GEHÄUSETEIL**
Hier ist eine Tintenpatrone einzusetzen.
- 13. TINTENPATRONENKLAPPE**
- 14. DRUCKERPAPIERAUSGABE**
Hier treten die ausgedruckten Bilder aus.
- 15. PAPIERKASSETTE**
- 16. KASSETTENKLAPPE**
- 17. FERNBEDIENUNGSSENSOR**
Empfängt die Infrarot-Strahlung von der Fernbedienung.
- 18. Klappe FÜR REGLER**
- 19. BETRIEBSSCHALTER**
Dient dem Ein- und Ausschalten der Stromversorgung.
- 20. PAL INPUT WAHLSCHALTER**
Mit diesem Schalter ist die Quelle (Eingabegerät) auszuwählen, von der ein Bild ausgedruckt werden soll.
S-VIDEO: Ausdrucken eines Bildes von einem an die S-VIDEO IN Buchse angeschlossenen Gerät.
EXT (VTR): Ausdrucken eines Bildes von einem Videorekorder, Videokamera, Video-Disc-Player usw.
TV. VTR PB:
(1) Ausdrucken eines Bildes, das von einem über ein EURO Kabel an den Drucker angeschlossenen Fernseher empfangen wird.
(2) Ausdrucken eines Bildes, das von einem über ein EURO Kabel an den Drucker angeschlossenen Videorekorder wiedergegeben wird.

REGLER UNTER DER KLAPPE



21. SPIEGELBILD-UMKEHRSCHALTER (MIRROR REVERSE)

In der Position "NORMAL" wird das Bild ausgedruckt wie es am Bildschirm des Fernsehers erscheint. Die Position "MIRROR" gestattet das Ausdrucken eines spiegelgleichen Bildes

22. NEGATIV/POSITIV-UMKEHRSCHALTER (NEGA/POSI)

Diesen Schalter normalerweise auf Position "POSI" belassen.

In der Position "NEGA" wird das Bild mit umgekehrten Farben ausgedruckt.

Für Einzelheiten siehe Seite 43.

23. DRUCKBILDREGLER

Diese Regler für die Einstellung von Helligkeit, Kontrast und Farbdichte des im Speicher abgelegten Bildes verwenden.

24. PAL/RGB INPUT WAHLSCHALTER

Mit diesem Schalter wird die Quelle (Eingangsgerät) angewählt, von welcher ein Bild ausgedruckt werden soll.

RGB: Ausdrucken eines Bildes von einem an die RGB IN Buchsen angeschlossenen Gerät.

PAL: Ausdrucken eines Bildes von einem Videorekorder, einer Videokamera, einem Video-Disc-Player usw.

25. 75 OHM ABSCHLUSSSCHALTER

ON: Die R, G, B und SYNC Eingangsbuchsen werden mit 75 Ohm abgeschlossen.

OFF: Die R, G, B und SYNC Eingangsbuchsen werden auf hohe Impedanz eingestellt.

Für Einzelheiten siehe Seite 37.

26. SYNCHRONIGNAL-WAHLSCHALTER

Schaltet das positive Synchronsignal auf ein negatives um, wenn ein Videosignal über die RGB IN Buchsen eingegeben wird.

Auf "┌┐" für Eingabe eines negativen Synchronsignals, auf "└┘" für Eingabe eines positiven Synchronsignals und auf "GRN" stellen, wenn das Synchronsignal in dem Grünsignal vorhanden ist.

27. S-VIDEO (Y/C) IN BUCHSE

Hier werden separate Y/C (Luminanz/Chrominanz) Signale eingegeben.

28. VIDEO-EINGANGSBUCHSE (VIDEO IN)

Ein Video-Signal eingeben.

29. TV-BUCHSE

Für den Anschluß eines Fernsehers mit EURO Buchse unter Verwendung eines EURO Kabels.

30. EXT. (VTR) BUCHSE

Hier wird ein Gerät mit Hilfe des EURO Kabels angeschlossen, das ein Videosignal ausgibt (Videorekorder, Video-Disc-Player usw.).

31. VIDEO-AUSGANGSBUCHSE (VIDEO OUT)

Hier wird das Video-Signal ausgegeben.

32. S-VIDEO (Y/C) OUT BUCHSE

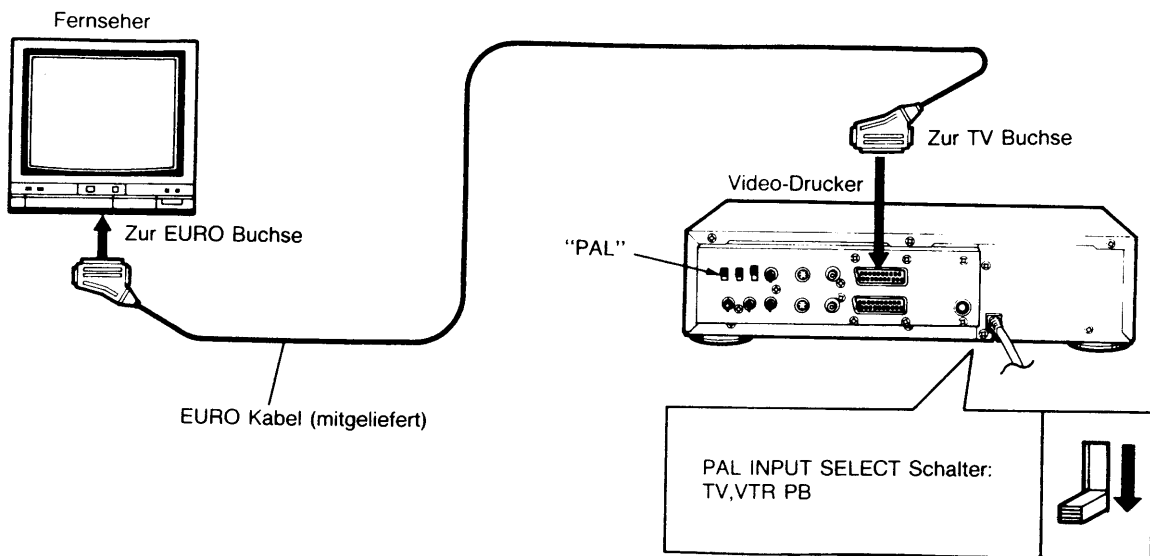
Gibt separate Y/C (Luminanz/Chrominanz) Signale aus.

33. RGB IN BUCHSEN

Ein Video-Gerät mit RGB Ausgangsbuchsen an diese Buchsen anschließen, um die Video-Signale einzuspeisen.

Beispiel 1: Drucken von Bildern vom Fernsehempfang (1)

- Falls Ihr Fernseher über eine EURO Buchse verfügt, die folgenden Anschlüsse vornehmen.

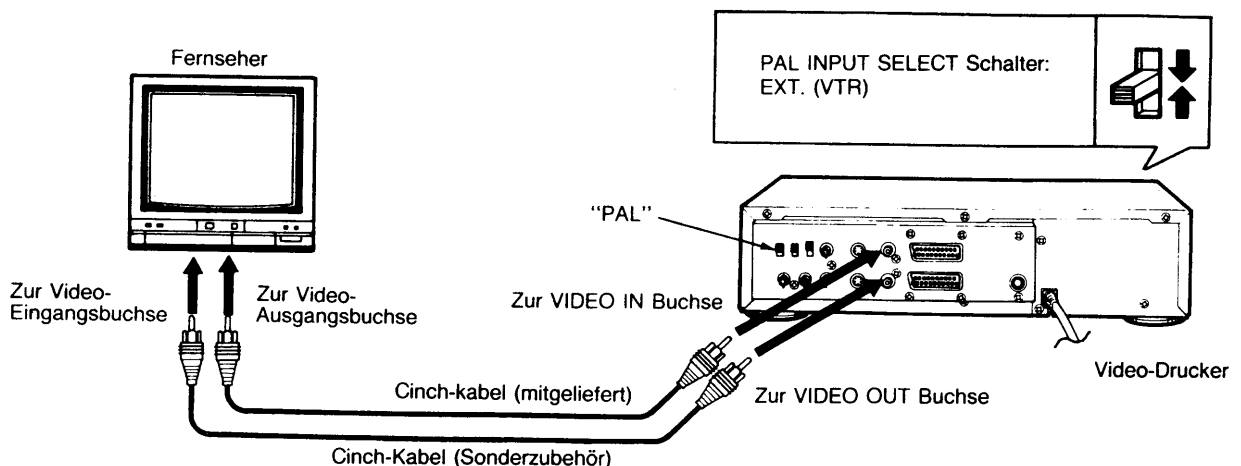


HINWEISE:

- Den PAL/RGB INPUT SELECT Schalter auf der Rückseite auf "PAL" stellen.
- Den PAL INPUT SELECT Schalter unter der Klappe auf "TV, VTR PB" stellen.
- Bei den obigen Anschlüssen kein Kabel an die VIDEO OUT Buchse anschließen.

Beispiel 2: Drucken von Bildern vom Fernsehempfang (2)

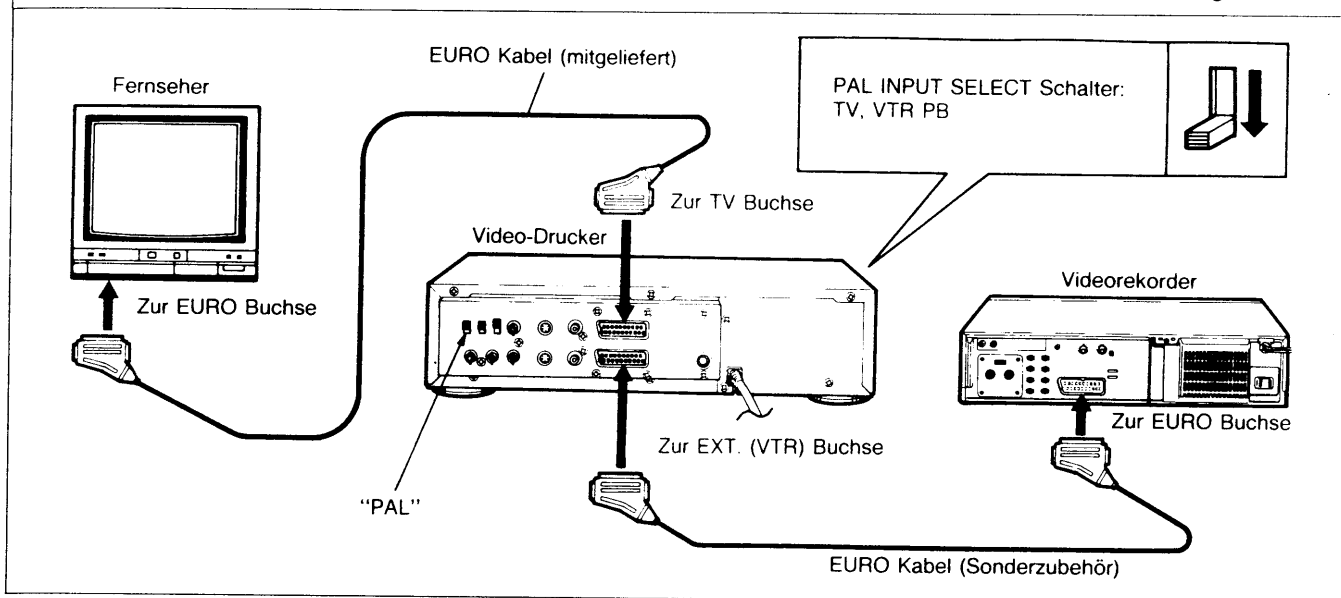
- Falls Ihr Fernseher mit Video-Ein/Ausgangsbuchsen ausgerüstet ist, die folgenden Anschlüsse vornehmen.



HINWEISE:

- Den PAL/RGB INPUT SELECT Schalter an der Rückseite auf "PAL" stellen.
- Den PAL INPUT SELECT Schalter unter der Klappe auf "EXT. (VTR)" stellen.

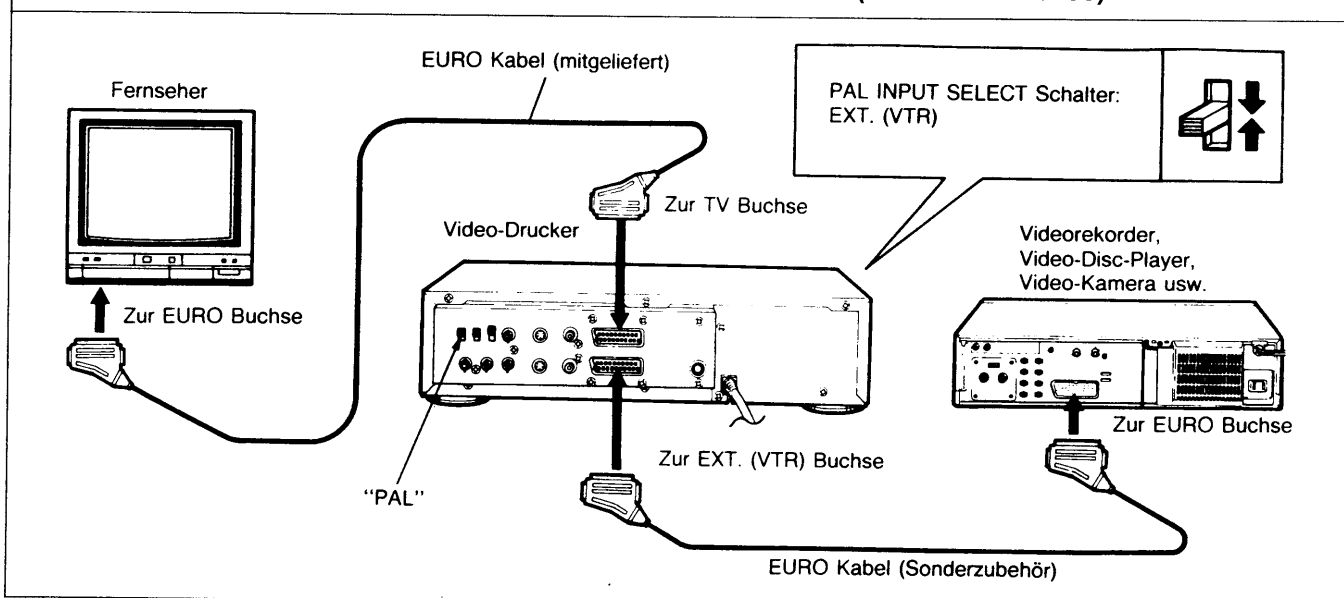
Beispiel 3: Drucken von Bildern vom Fernsehempfang und von der Videorekorder-Wiedergabe



HINWEISE:

1. Den PAL/RGB INPUT SELECT Schalter an der Rückseite auf "PAL" stellen.
2. Den PAL INPUT SELECT Schalter unter der Klappe auf "TV. VTR PB" stellen.
3. Ein Bild des Fernsehempfangs wird ausgedruckt, ausgenommen während Videorekorder-Wiedergabe.
4. Während der Videorekorder-Wiedergabe wird der Fernseher auf das von dem Videorekorder wiedergegebenen Bild geschaltet. Das gewünschte Bild der Videorekorder-Wiedergabe für das Ausdrucken wählen.
5. Kein Kabel an die VIDEO IN und OUT Buchsen anschließen, wenn die obigen Anschlüsse verwendet werden.

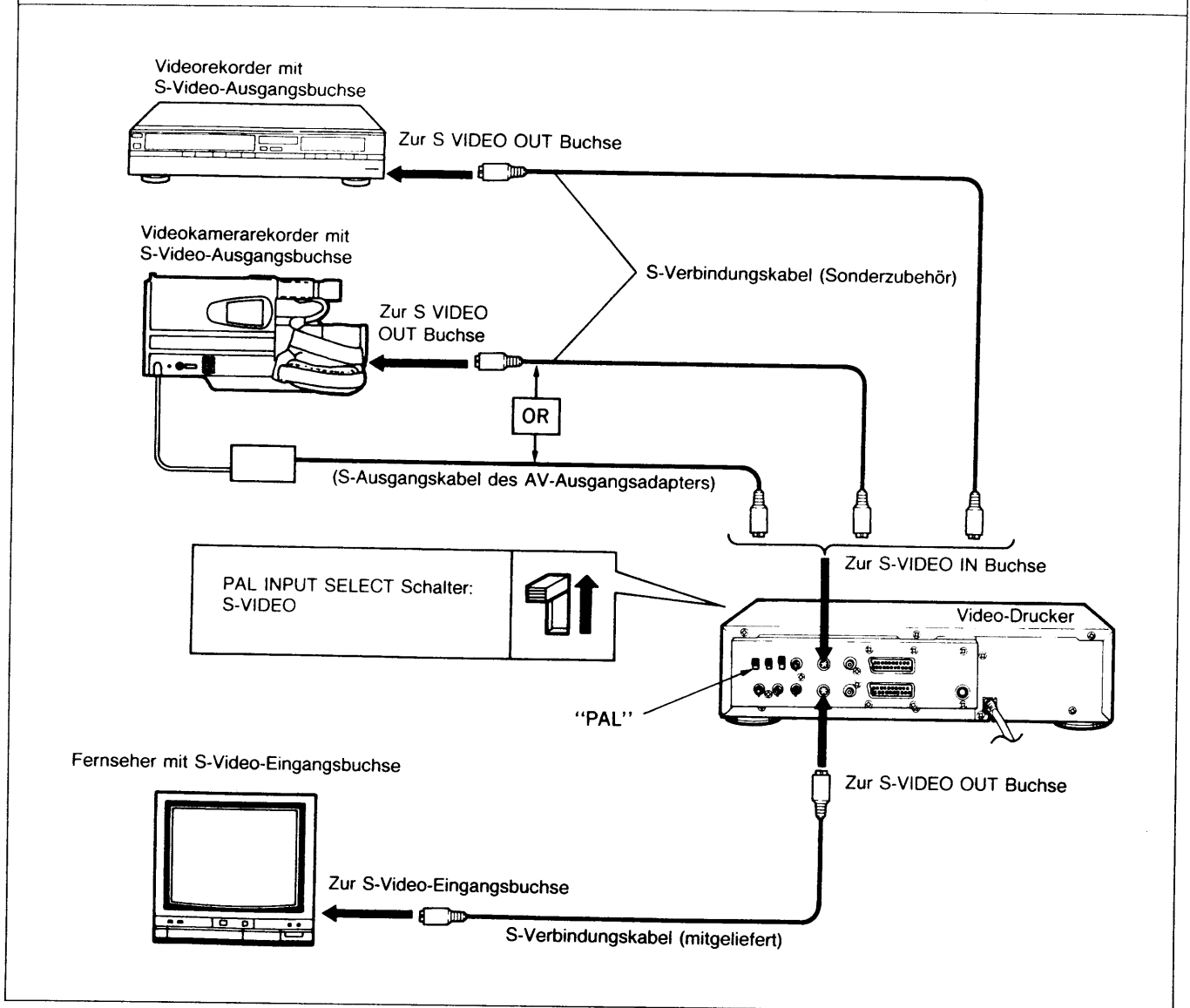
Beispiel 4: Ausdrucken von Bildern von einem externen Gerät (mit EURO Buchse)



HINWEISE:

1. Den PAL/RGB INPUT SELECT Schalter auf der Rückseite auf "PAL" stellen.
2. Den PAL INPUT SELECT Schalter unter der Klappe auf "EXT.(VTR)" stellen.
3. Die obigen Anschlüsse sind gleich wie in Beispiel 3. Wenn der PAL INPUT SELECT Schalter in diesem Status auf "EXT.(VTR)" gestellt wird, dann wird immer das Bild von dem Videorekorder in den Video-Drucker eingegeben, auch wenn der Videorekorder nicht auf Wiedergabe geschaltet ist.
4. Auch wenn das externe Gerät S-Video-Signale (Y/C) von der EURO Buchse ausgeben kann, kann der Drucker mit den obigen Anschlüssen die S-Video-Signale nicht ausdrucken. Für das Ausdrucken der S-Video-Signale siehe Beispiel 5.

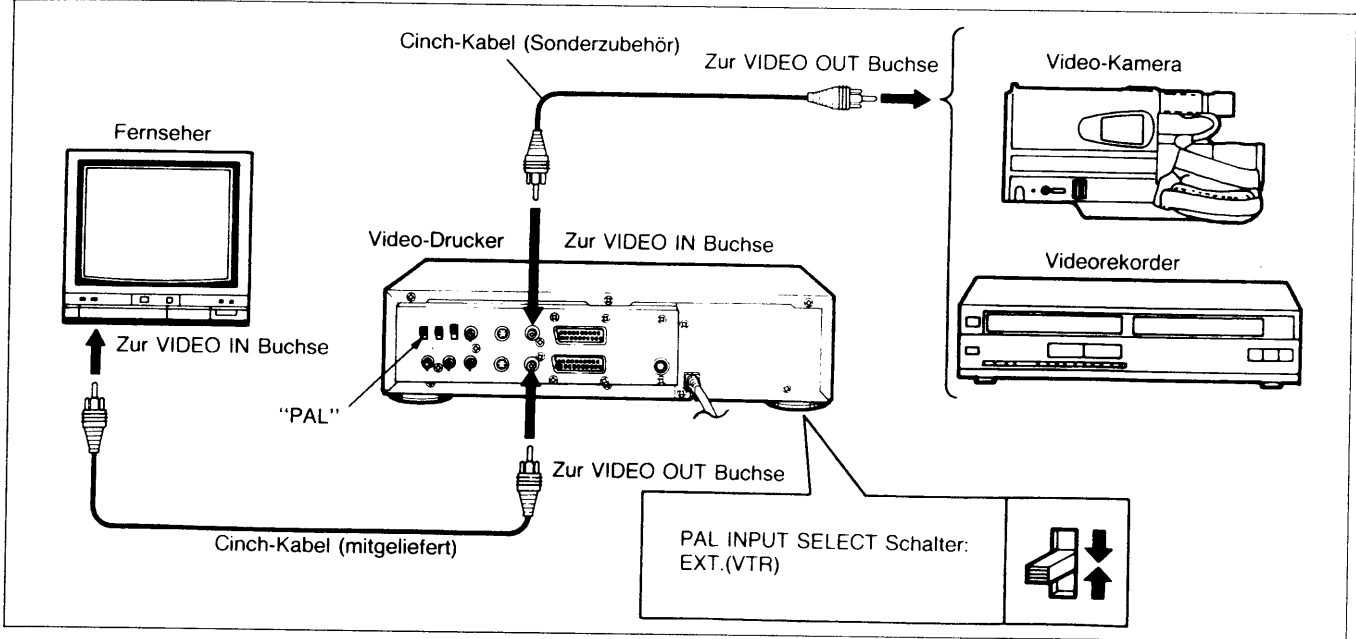
Beispiel 5: Ausdrucken von Bildern von einem externen Gerät (mit S-Video-Buchse)



HINWEISE:

1. Den PAL/RGB INPUT SELECT Schalter auf der Rückseite auf "PAL" stellen.
2. Den PAL INPUT SELECT Schalter unter der Klappe auf "S-VIDEO" stellen.
3. Wenn der Fernseher bei den obigen Anschlüssen auch an die VIDEO OUT oder TV Buchse des Druckers angeschlossen ist, dann können Sie nur das im Speicher abgelegte Bild sehen.

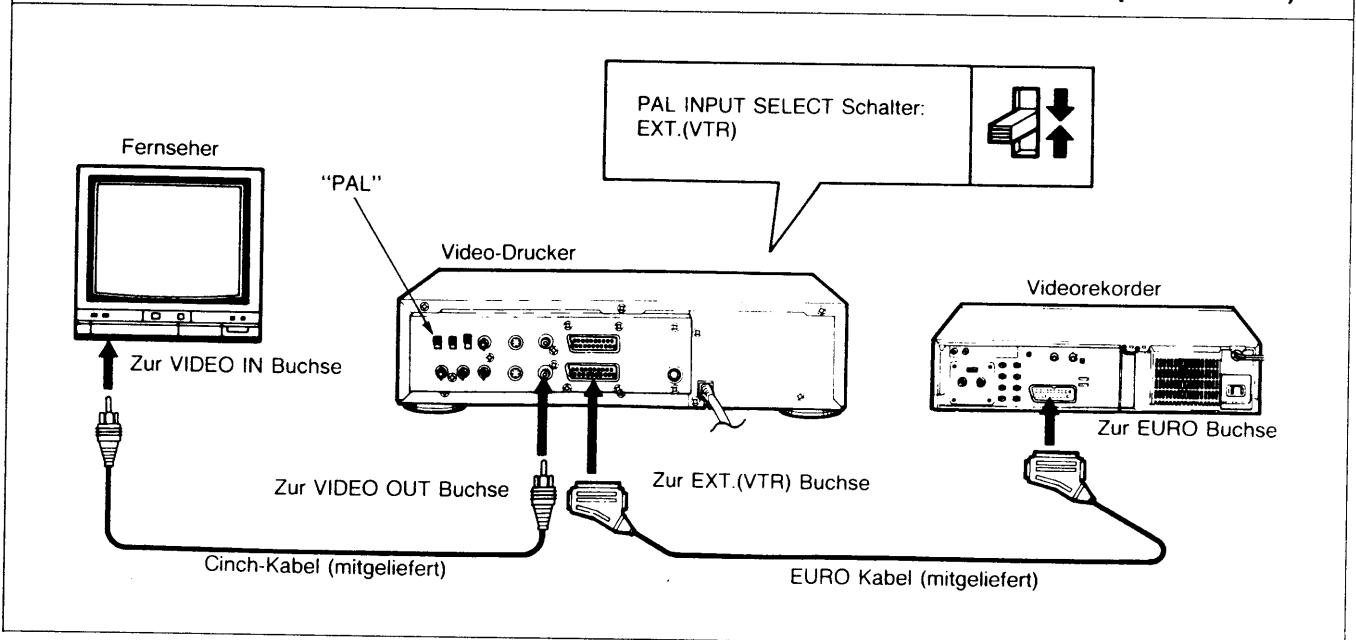
Beispiel 6: Drucken von Bildern von einem externen Gerät (mit Video-Ausgangsbuchse)



HINWEISE:

1. Den PAL/RGB INPUT SELECT Schalter an der Rückseite auf "PAL" stellen.
2. Den PAL INPUT SELECT Schalter unter der Klappe auf "EXT.(VTR)" stellen.
3. Das an die VIDEO IN Buchse angeschlossene Gerät hat Vorrang über das an die EXT.(VTR) Buchse angeschlossene Gerät.

Beispiel 7: Drucken von Bildern von einem externen Gerät (Kombination I der Beispiele 4 und 6)

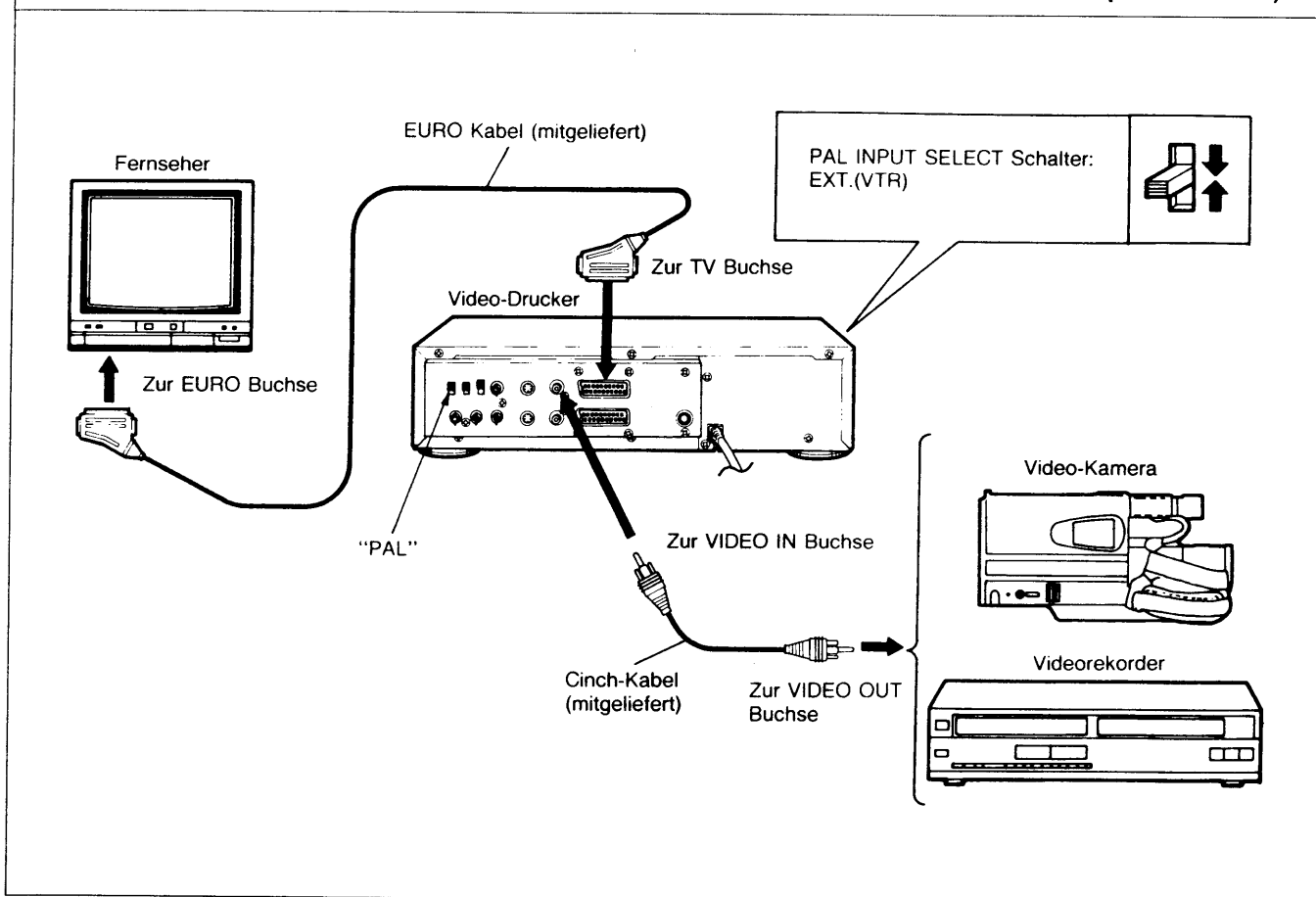


HINWEISE:

1. Den PAL/RGB INPUT SELECT Schalter auf der Rückseite auf "PAL" stellen.
2. Den PAL INPUT SELECT Schalter unter der Klappe auf "EXT.(VTR)" stellen.
3. Bei den obigen Anschlüssen kein Gerät an die VIDEO IN Buchse anschließen.

ANSCHLÜSSE (FORTGESETZT)

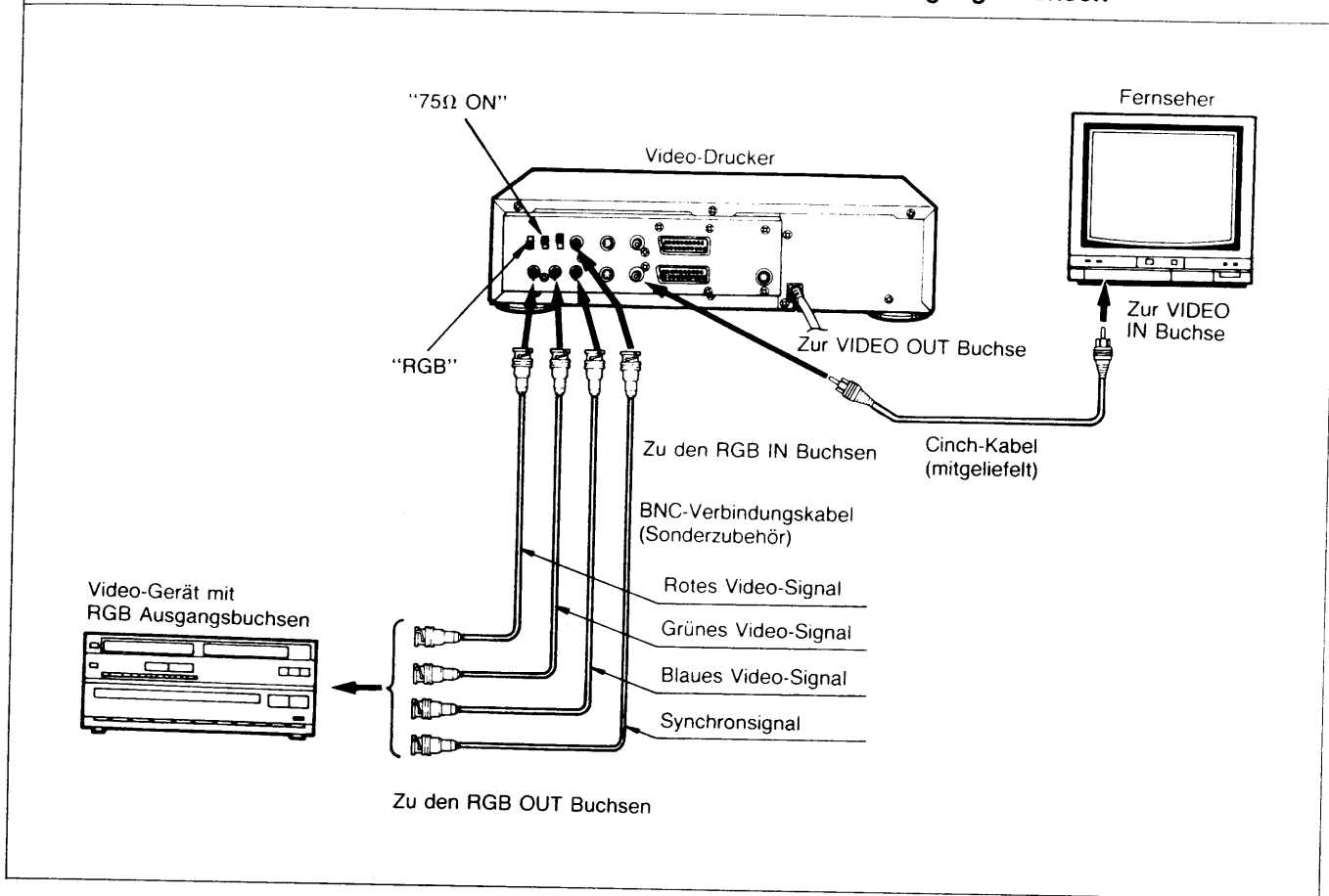
Beispiel 8: Drucken von Bildern von einem externen Gerät (Kombination II der Beispiele 3 und 6)



HINWEISE:

1. Den PAL/RGB INPUT SELECT Schalter auf der Rückseite auf "PAL" stellen.
2. Den PAL INPUT SELECT Schalter unter der Klappe auf "EXT.(VTR)" stellen.
3. Das an die VIDEO IN Buchse angeschlossene Gerät hat Vorrang über das an die EXT.(VTR) Buchse angeschlossene Gerät.

Beispiel 9: Drucken von Bildern von einem Video-Gerät mit RGB Ausgangsbuchsen



HINWEISE:

1. Den PAL/RGB INPUT SELECT Schalter auf der Rückseite auf "RGB" stellen.
2. Bevor ein Video-Gerät mit RGB Ausgangsbuchsen an den Video-Drucker angeschlossen wird, darauf achten, daß das Video-Gerät den Spezifikationen für die Eingangssignale des Druckers entspricht. Falls ein Video-Gerät angeschlossen wird, das nicht den Spezifikationen des Druckers entspricht, kann kein richtiger Ausdruck erhalten werden.

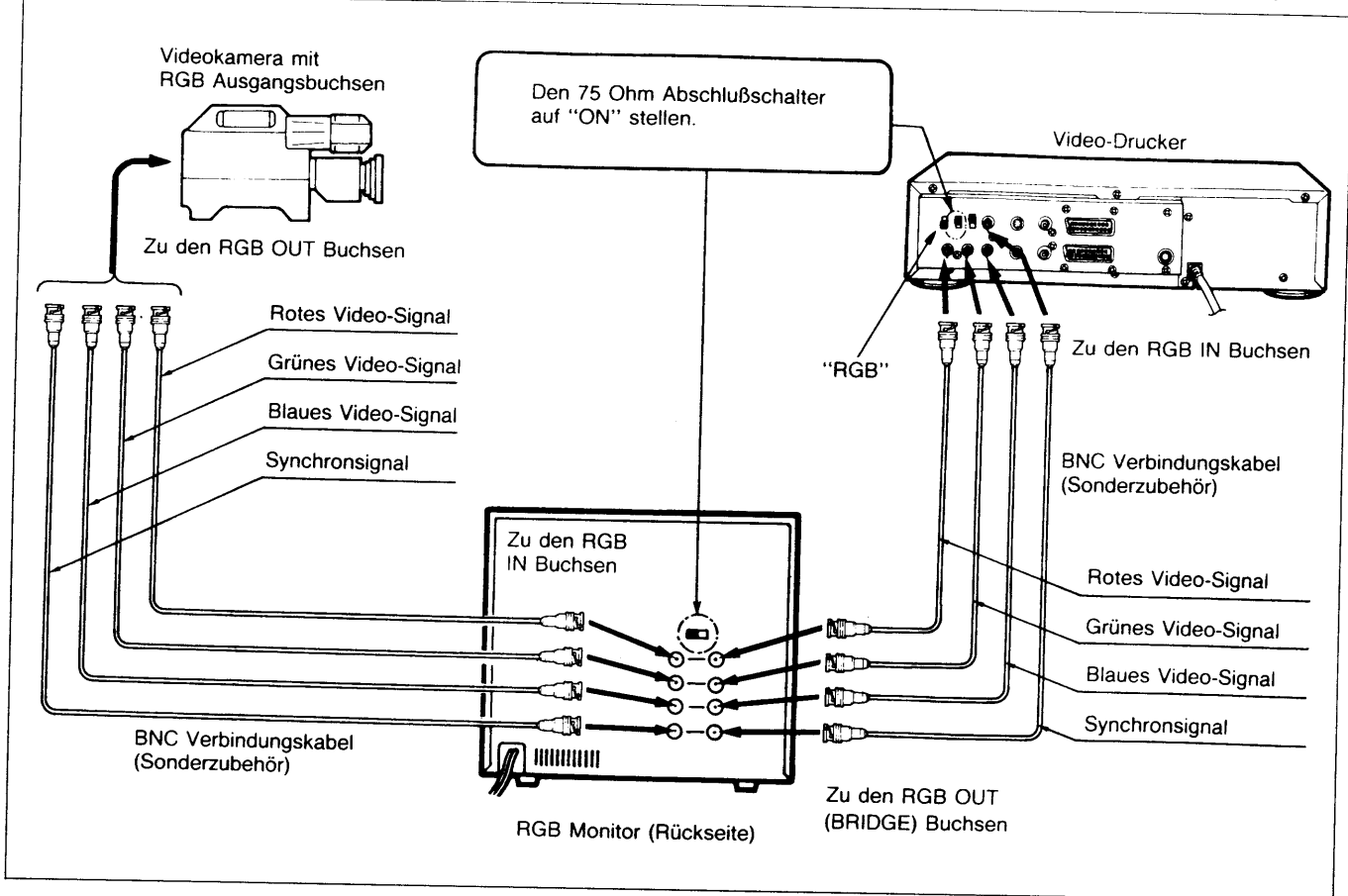
RGB Eingangssignal-Spezifikationen

RGB Eingang: 0,7 Vs-s, 75 Ohm/hohe Impedanz, positive Polarität

Komposit-Synchronsignal: 0,3 -0,4 Vs-s, 75 Ohm/hohe Impedanz, positive/negative Polarität oder Synchronsignal in Grün
fH 15.625 kHz, fV = 50 Hz

3. Den Synchronsignal-Wahlschalter auf der Rückseite des Druckers gemäß der RGB Eingangssignale einstellen.
 - Den Schalter auf "GRN" stellen, wenn das Synchronsignal dem grünen Video-Signal überlagert ist.
4. Den 75 Ohm Abschlußschalter auf der Rückseite des Druckers auf "ON" stellen.
5. **Der Video-Drucker speichert keine RGB Signale in dem Speicher. Das die RGB Signale liefernde Video-Gerät auf ein Standbild einstellen und dieses danach ausdrucken.**

Beispiel 10: Drucken von Bildern von einem RGB Monitor mit RGB Ausgangsbuchsen (BRIDGE).



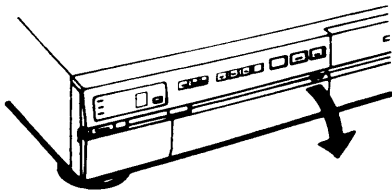
HINWEISE:

1. Den PAL/RGB INPUT SELECT Schalter auf der Rückseite auf "RGB" stellen.
2. Vor dem Anschluß der RGB Signale an den Drucker ist zu überprüfen, daß diese den RGB Eingangssignal-Spezifikationen entsprechen (siehe Punkt 2 unter Hinweise in Beispiel 9).
3. Den Synchronsignal-Wahlschalter auf der Rückseite des Druckers gemäß der RGB Eingangssignale einstellen.
 - Den Schalter auf "GRN" stellen, wenn das Synchronsignal dem grünen Video-Signal überlagert ist.
4. Den 75 Ohm Abschlußschalter des Druckers oder RGB Monitors auf "ON" stellen.
 - Falls beide Schalter auf "ON" (oder "OFF") gestellt werden, ergibt sich ein sehr dunkles (oder helles) ausgedrucktes Bild.
5. Einen weiteren Fernseher an die VIDEO OUT Buchse des Druckers anschließen, wenn Sie das von dem Drucker gesteuerte Bild sehen möchten (das mit Hilfe der Druckbildregler usw. eingestellte Bild). (Siehe auch das Anschlußdiagramm in Beispiel 9.)

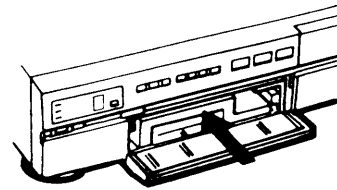
EINSETZEN VON DRUCKERPAPIER UND TINTENPATRONE

Einsetzen des Druckerpapiers

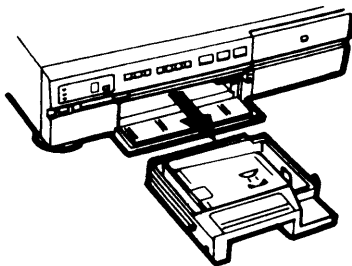
1. Den Abschnitt PULL-OPEN ziehen, um die Kassettenklappe zu öffnen.



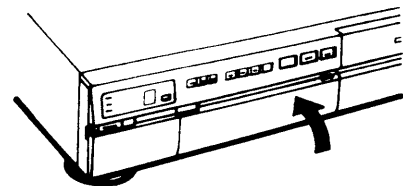
5. Die Papierkassette zurückschieben.



2. Die Papierkassette herausziehen.

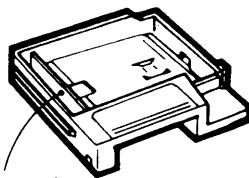


6. Die Kassettenklappe schließen.



3. Die Trennwand prüfen.

- Falls die Metalltrennwand umfällt, diese wieder aufstellen.



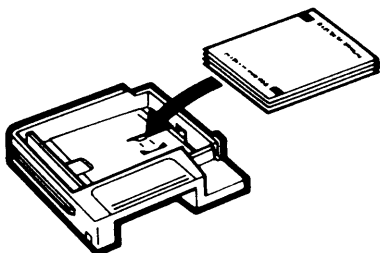
Trennwand

HINWEISE:

- Das Druckpapier kann verklebt sein. Daher die einzelnen Blätter lösen, bevor das Papier eingesetzt wird.
- Nach dem Einsetzen des Papiers die Papierkassette richtig schließen.
- Das Papier nicht abbiegen, falten oder umgekehrt einsetzen.
- Niemals feuchtes Papier verwenden, da dies zu Störungen führen kann.
- Die Druckseite (Seite ohne Markierungen) des Druckerpapiers nicht berühren.
- Nur den vorgeschriebenen Video-Drucksatz verwenden.

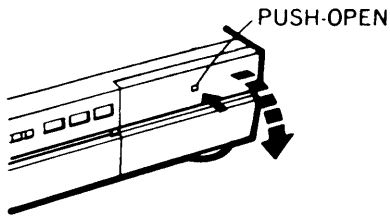
4. Das Druckerpapier einsetzen.

- Das Papier mit den Markierungen nach oben zeigend einsetzen.

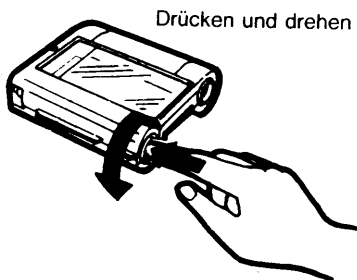


Einsetzen der Tintenpatrone

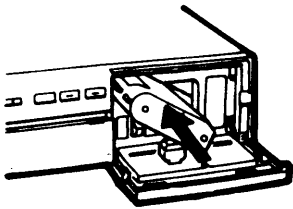
1. Den Abschnitt PUSH-OPEN drücken, um die Tintenklappe zu öffnen.



2. Darauf achten, daß das Tintenpapier nicht lose in der Tintenpatrone ist.
 - Falls das Tintenpapier lose ist, dieses gemäß Abbildung spannen.

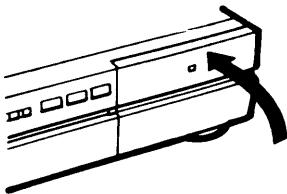


3. Die Tintenpatrone einsetzen.



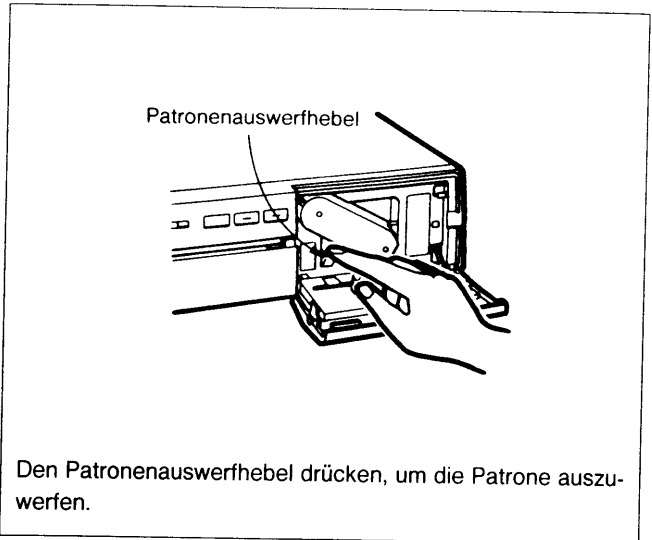
- Ein aus Styrol hergestelltes Schutzteil ggf. entfernen, wenn vorhanden. Dieses Schutzteil wieder in seine Original Position einsetzen, wenn der Drucker transportiert werden muß.
- Die Patrone richtig bis zum Anschlag einschieben.

4. Die Tintenklappe schließen.



- Nicht gegen den Abschnitt PUSH-OPEN drücken, wenn die Tintenklappe geschlossen wird.

Auswerfen der Tintenpatrone



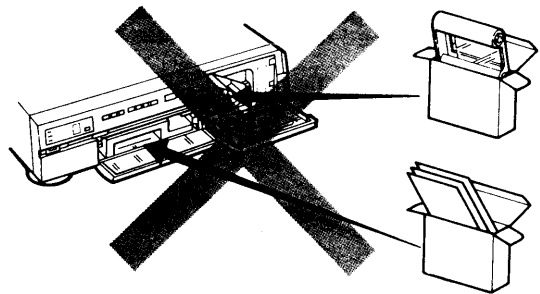
Den Patronenauswerfhebel drücken, um die Patrone auszuwerfen.

HINWEISE:

- Das Tintenpapier nicht mit den Fingern berühren und das Papier nicht herausziehen.
- Nach dem Einsetzen der Tintenpatrone, die Tintenklappe sorgfältig schließen. Falls die Klappe nicht richtig geschlossen ist, ist Drucken nicht möglich.
- Wenn das Tintenpapier verbraucht ist, immer eine neue Tintenpatrone einsetzen. Sobald das Tintenpapier einmal verwendet wurde, kann es nicht wiederverwendet werden.
- Immer den vorgeschriebenen Video-Drucksatz verwenden.

Vorsicht

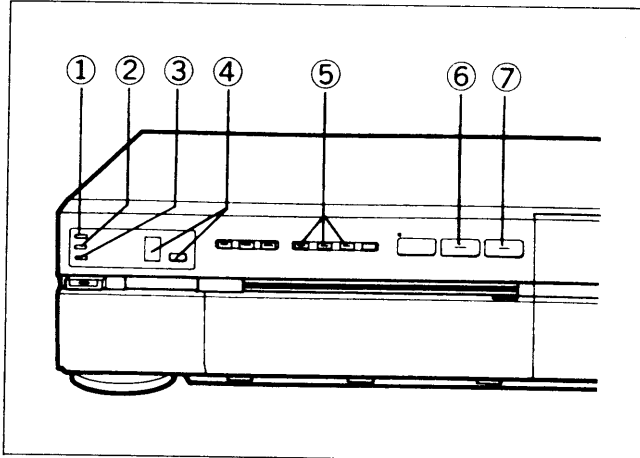
Niemals falsches Papier und Tintenpatronen aus unterschiedlichen Kartons des Video-Drucksatzes einsetzen, da dies zu Papierstau führen kann.



VORBEREITUNG FÜR DAS DRUCKEN

1. Die Stromversorgung des Druckers und des angeschlossenen Gerätes einschalten.
2. Den PAL/RGB INPUT SELECT Schalter auf der Rückseite umschalten.
 - Wenn dieser auf "RGB" gestellt ist, auch den Synchronsignal-Wahlschalter und den 75 Ohm Abschlußschalter umschalten, um die Polarität des Synchronsignals und die Impedanz anzupassen.
3. Den PAL INPUT SELECT Schalter umschalten.
 - Diesen Schalter umschalten, wenn der PAL/RGB INPUT SELECT Schalter auf "PAL" gestellt ist. Auf eine beliebige Position einstellen, wenn der PAL/RGB INPUT SELECT Schalter auf "RGB" gestellt ist.
4. Den POSI/NEGA Umkehrschalter auf "POSI" stellen.
5. Den Spiegelbild-Umkehrschalter auf "NORMAL" stellen.
6. Die Druckbildregler in ihre mittlere Raststellung bringen.
7. Das Gerät für die Bildeingabe so bedienen, daß ein Bild auf dem Bildschirm des Fernsehers angezeigt wird.

Nachdem die obigen Schritte 1 bis 7 durchgeführt wurden, die folgenden Punkte prüfen.



① Bereitschaftsanzeige

..... Ist sie eingeschaltet?

Drucken ist möglich, wenn sie leuchtet.

- Wenn sie blinkt, ist die Temperatur des Druckmechanismus zu hoch oder zu niedrig. Warten, bis die Anzeige normal leuchtet.

② Papieranzeige

..... Ist sie ausgeschaltet?

Sie blinkt in den folgenden Fällen:

- Kein Druckerpapier
- Druckerpapier verkehrt eingesetzt
- Falsches Druckerpapier eingesetzt
- Druckerpapier gefaltet oder mit Falten
- Papierstau in der Papierkassette
- Papierkassette nicht bis zum Anschlag eingeschoben

③ Tintenanzeige

..... Ist sie ausgeschaltet?

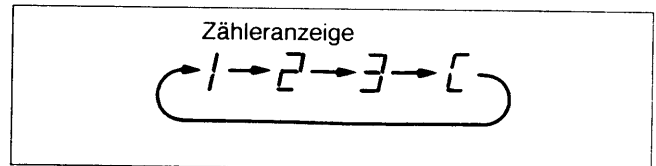
Sie blinkt in den folgenden Fällen:

- Tintenklappe geöffnet
- Keine Tintenpatrone eingesetzt
- Tintenpatrone verbraucht
- Tintenpapier in der Patrone abgerissen

④ Druckzähler/Druckzahl-Einstelltaste

..... Ist "1" angezeigt?

- Die Druckzahl-Einstelltaste drücken, um die Anzahl der Ausdrucke einzustellen.
- Mit jeder Betätigung dieser Taste wird die Nummer erhöht. Die Anzeige kehrt nach "C" auf "1" zurück.
- Wenn "C" angezeigt wird, setzt der Drucker den Druckvorgang fort, bis das Druckerpapier oder die Tintenpatrone aufgebraucht ist.



⑤ Überblendungstasten

..... Sind alle Tasten ausgeschaltet?

| | |
|--|---|
| | Zeigt an, daß der Drucker auf den Datum-Überlagerungsmodus eingestellt ist. → Die beleuchtete Taste zweimal drücken; sie erlischt. |
| | Zeigt an, daß der Drucker auf den Titel-Überlagerungsmodus eingestellt ist. → Die blinkende Taste drücken; sie erlischt. |

⑥ Monitor-Taste (MEMORY/SOURCE)

..... Ist sie ausgeschaltet?

- Wenn sie ausgeschaltet ist, erscheint das Bild von dem Eingabegerät auf dem Bildschirm des Fernsehers (SOURCE).

Hinweis: Die Anzeige ist ausgeschaltet, wenn der Eingangssignal-Wahlschalter auf "RGB" gestellt ist.

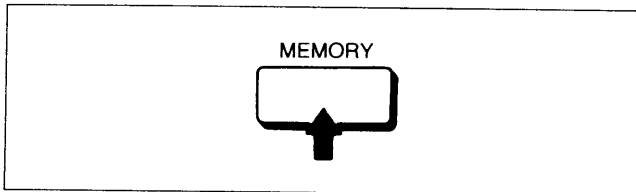
- Wenn sie leuchtet, erscheint das zu druckende Bild (MEMORY).

⑦ Drucktaste

..... Ist sie ausgeschaltet?

- Sie leuchtet nur während des Druckvorganges.

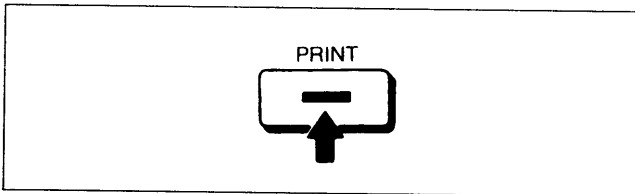
1. Die auf Seite 41 aufgeführten Vorgänge und Prüfungen ausführen.
2. Um ein über die VIDEO IN, S-VIDEO IN, TV oder EXT.(VTR) Buchse eingegebenes Bild auszudrucken, die MEMORY Taste drücken, wodurch das Bild in dem Speicher abgespeichert wird. Während der ersten 3 Sekunden nach dem Einschalten der Stromversorgung kann jedoch kein Bild abgespeichert werden.
 - Wenn der PAL/RGB INPUT SELECT Schalter auf "RGB" gestellt ist, wird das an der VIDEO IN, S-VIDEO IN, TV oder EXT.(VTR) Buchse eingespeiste Bild nicht in dem Speicher abgespeichert.



- Das im Speicher abgespeicherte Bild wird mit jedem Drücken der MEMORY Taste aktualisiert.

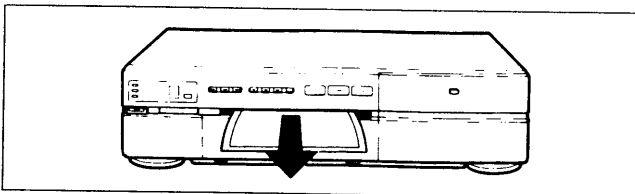
Wenn der PAL/RGB INPUT SELECT Schalter auf "RGB" gestellt ist, kann kein Bild in dem Speicher abgespeichert werden. Das an diese Buchsen angeschlossene Video-Gerät so bedienen, daß ein Standbild erhalten wird.

3. Die PRINT Taste drücken.



- Der Druckvorgang beginnt und die Anzeige in der Taste leuchtet nur während des Druckens.
- Etwa 110 Sekunden warten, bis der Druckvorgang beendet ist.

4. Nach dem Druckvorgang wird das Papier automatisch ausgegeben.



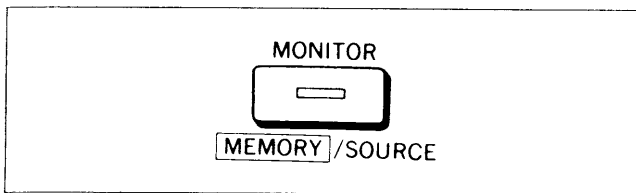
- Die am Papierauslaß austretenden Bilder entfernen, da es anderenfalls zum Papierstau kommt.
- Wenn die Stromversorgung ausgeschaltet wird, wird das im Speicher abgespeicherte Bild gelöscht, ob es nun ausgedruckt wurde oder nicht.

Hinweise:

- Niemals den Netzkabelstecker während des Druckvorganges ziehen.
- Die Papierkassette nicht während des Druckvorganges herausziehen.
- Den PAL/RGB INPUT SELECT Schalter oder den PAL INPUT SELECT Schalter während des Druckvorganges nicht umschalten.
- Den Spiegelbild-Umkehrschalter während des Druckvorganges nicht umschalten.
- Den POSI/NEGA Umkehrschalter während des Druckvorganges nicht umschalten.
- Die Druckbildregler während des Druckvorganges nicht verstellen.
- Farbausfall, Farbfehler, Streifen und Falten können auf dem ausgedruckten Bild auftreten, wenn Staub an dem Druckerpapier oder dem Tintenpapier in der Tintenpatrone anhaften; bei hohen Temperaturen kann es zu Verformung des Druckerpapiers kommen.
- Falls Sie ein verrauschtes Bild (wie z.B. ein Standbild von einem Videorekorder usw.) oder ein verwackeltes Bild ausdrucken, dann kann das Bild verzerrt sein oder in schwarzweiß erscheinen.
- Wird das Druckerpapier während des Druckvorganges festgehalten, dann können an diesen Stellen an der linken Seite des Papiers Markierungen auftreten.
- Niemals die Tintenklappe während des Druckvorganges öffnen.

Falls die Tintenklappe aus Versehen während des Druckvorganges geöffnet wurde, diese wieder schließen. Der Drucker stößt dadurch das Druckerpapier automatisch aus.

■ Monitor-Taste (MEMORY/SOURCE)



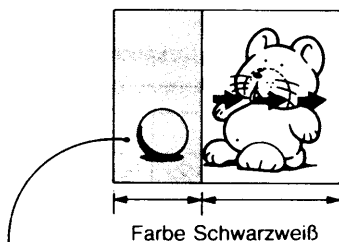
- Wenn auf "SOURCE" gestellt (Anzeige ausgeschaltet), können Sie das zu druckende Bild am Fernsehbildschirm anzeigen.
- Wenn auf "MEMORY" gestellt (Anzeige eingeschaltet), wird immer das im Speicher abgelegte Bild angezeigt.

Hinweis: Die Anzeige ist ausgeschaltet, wenn der PAL/RGB INPUT SELECT Schalter auf "RGB" gestellt ist.

Das eingegebene RGB Bild erscheint durch die VIDEO OUT und S-VIDEO OUT Buchsen auf dem Fernsehbildschirm. (Ist kein Cinch-Kabel an die VIDEO OUT Buchse angeschlossen, dann wird das Bild auch über die TV Buchse ausgegeben.)

Wird zu diesem Zeitpunkt diese Taste gedrückt, dann wird das Bild der Signalquelle nicht in den Speicher eingegeben.

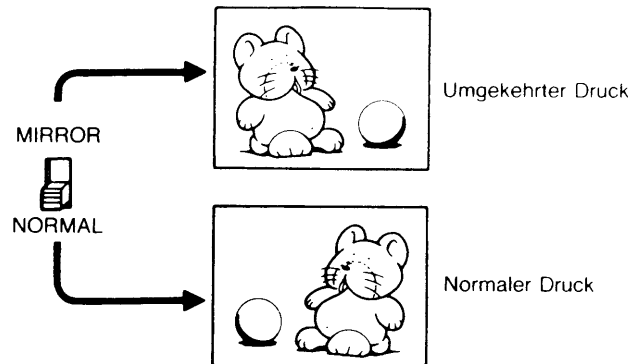
- Wenn während des Druckvorganges auf "MEMORY" gestellt (Anzeige leuchtet), erscheint der Druckerstatus auf dem Fernsehbildschirm.



- Das zu druckende Bild wird im Monitor schwarz/weiß gezeigt. Zur Kontrolle des Druckvorganges wird das Bild von links nach rechts farbig gezeigt. (Der Druckvorgang ist beendet wenn dieser Vorgang dreimal durchgeführt wurde.)
- Das Bild wird von rechts nach links schwarz/weiß wenn seitenverkehrt gedruckt wird. (Der Druckvorgang ist beendet wenn dieser Vorgang dreimal durchgeführt wurde.)

■ Umgekehrtes Drucken

Wenn der Spiegelbild-Umkehrschalter auf "MIRROR" gestellt ist, dann wird das Bild spiegelbildlich ausgedruckt.



- Für das umgekehrte Ausdrucken werden etwa 130 Sekunden benötigt.

■ Negativ/Positiv-Umkehrdruck

Wenn der POSI/NEGA Umkehrschalter auf "NEGA" gestellt ist, dann werden die Farben des Bildes umgekehrt ausgedruckt wie bei einem Negativfilm der Fotografie.

■ Kontinuierliches Drucken

- Falls Sie zwei oder mehrere Ausdrücke des gleichen Bildes benötigen, die Druckzahl-Einstelltaste drücken, um die erforderliche Anzahl einzustellen.
- Wenn durch Drücken der Druckzahl-Einstelltaste "C" in dem Druckzähler erscheint, dann wird der Ausdruckvorgang fortgesetzt, bis das Druckpapier oder die Tintenpatrone verbraucht ist.
- Um den Druckvorgang zu unterbrechen, den Druckzähler durch Drücken der Druckzahl-Einstelltaste auf "0" stellen.

■ Ausschaltautomatik

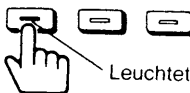

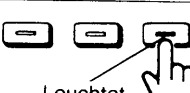
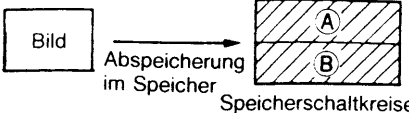
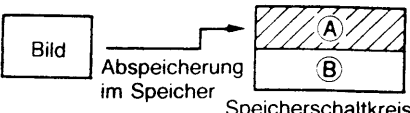
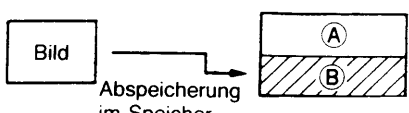
Wenn der OPERATE Schalter während des Druckvorganges gedrückt wird, erlischt die Anzeige in der Taste und die Stromversorgung wird nach Beendigung des Druckvorganges automatisch ausgeschaltet.

VERWENDUNG DER SPEICHERWAHLTASTEN

Die Speicherwahltasten verwenden, um ein Bild im Speicher abzuspeichern und das Bild auszudrucken.

■ Abspeichern eines Bildes

- Den Modus für das Abspeichern des Bildes in dem Speicher wählen, bevor die MEMORY Taste gedrückt wird.

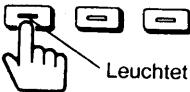

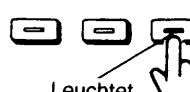

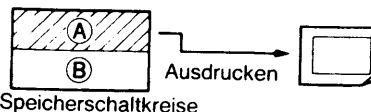

| Vollbild-Modus | Halbbild-A-Modus | Halbbild-B-Modus |
|---|---|---|
|  |  |  |
|  <ul style="list-style-type: none"> • Das Bild wird als Vollbild in den Speicherschaltkreisen (A) und (B) gespeichert. |  <ul style="list-style-type: none"> • Das Bild wird als Halbbild in dem Speicherschaltkreis (A) gespeichert |  <ul style="list-style-type: none"> • Das Bild wird als Halbbild in dem Speicherschaltkreis (B) gespeichert. |
| <ul style="list-style-type: none"> • Geeignet für das Abspeichern eines langsam bewegten Bildes. | <ul style="list-style-type: none"> • Geeignet für das Abspeichern eines schnell bewegten Bildes. | |

Hinweis:

- Falls der Vollbild-Modus gewählt wird, es sich jedoch bei dem Eingabebild um ein Halbbild handelt, wird das Bild automatisch in dem Speicherschaltkreis (A) abgespeichert.

■ Ausdrucken eines Bildes

- Den Modus für das Ausdrucken des Bildes wählen, bevor die PRINT Taste gedrückt wird.

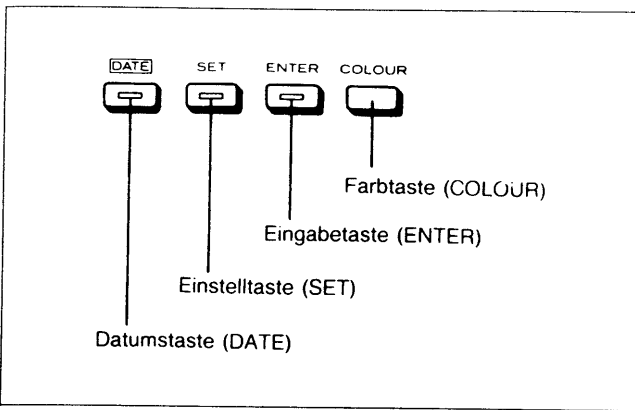
| | Vollbild-Modus | Halbbild-A-Modus | Halbbild-B-Modus |
|----------------------------|--|---|---|
| |  |  |  |
| VIDEO oder S-VIDEO Eingang |  <ul style="list-style-type: none"> • Drückt das Vollbild aus den Speicherschaltkreisen (A) und (B) (Vollbild). |  <ul style="list-style-type: none"> • Drückt das Halbbild aus dem Speicherschaltkreis (A) aus (Halbbild). |  <ul style="list-style-type: none"> • Drückt das Halbbild aus dem Speicherschaltkreis (B) aus (Halbbild). |
| RGB Eingang | <ul style="list-style-type: none"> • Drückt das eingegebene RGB Standbild in dem Vollbild-Modus. • Falls der Vollbild-Modus gewählt wird und das eingegebene RGB Standbild ein Halbbild ist, dann drückt der Drucker dieses Bild in dem Halbbild-Modus aus. (Die Anzeige der Halbbild-A-Taste leuchtet.) | <ul style="list-style-type: none"> • Drückt das eingegebene RGB Standbild in dem Halbbild-Modus aus. | <ul style="list-style-type: none"> • Der Halbbild-B-Modus funktioniert nicht mit dem RGB Eingang. Den Vollbild- oder Halbbild-A-Modus wählen. |

Hinweis:

- Nicht in dem Vollbildmodus ausdrucken, wenn vollständig unterschiedliche Bilder in den Speicherschaltkreisen (A) und (B) gespeichert sind. Das ausgedruckte Bild könnte fehlerhaft sein.

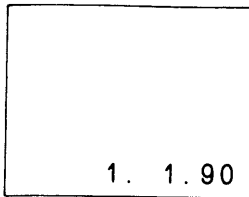
ÜBERBLENDUNG DES DATUMS

Sie können ein Bild mit überblendetem Datum ausdrucken.

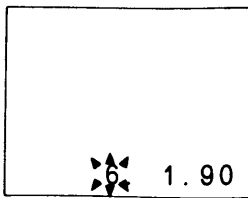


1. Die unter "Vorbereitung für das Drucken" beschriebenen Schritte 1 bis 7 (Seite 41) ausführen.

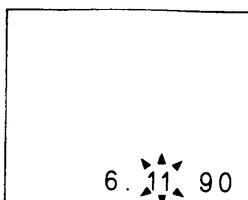
2. Die DATE Taste drücken.
Wenn die Anzeige in der Taste leuchtet, wird das Datum auf dem Fernsehbildschirm angezeigt.



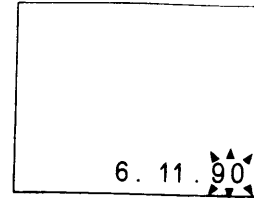
3. Die ENTER Taste drücken.
Die Tagesstelle beginnt zu blinken.
Die SET Taste drücken, um den derzeitigen Tag einzustellen.



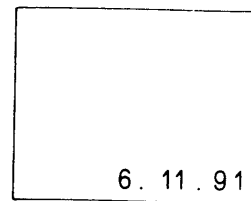
4. Die ENTER Taste drücken.
Die Monatsstelle beginnt zu blinken.
Die SET Taste drücken, um den derzeitigen Monat einzustellen.



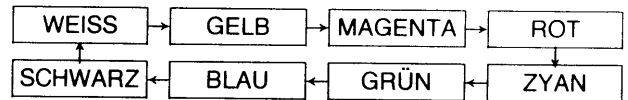
5. Die ENTER Taste drücken.
Die Jahresstellen beginnen zu blinken.
Die SET Taste drücken, um die derzeitige Jahreszahl einzustellen.



6. Die ENTER Taste drücken.
Keine Stelle blinkt, und das Datum ist eingestellt.



7. Die COLOUR Taste drücken, um die Farbe des überblendeten Datums zu wählen.

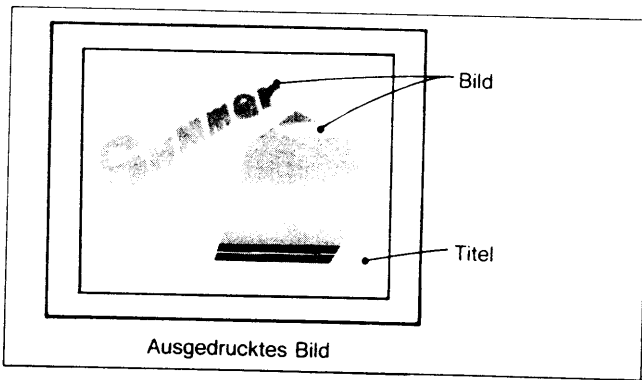


8. Den Druckvorgang gemäß "Drucken" auf Seite 43 ausführen während die Anzeige in der DATE Taste leuchtet, um ein Bild mit überblendetem Datum auszudrucken.

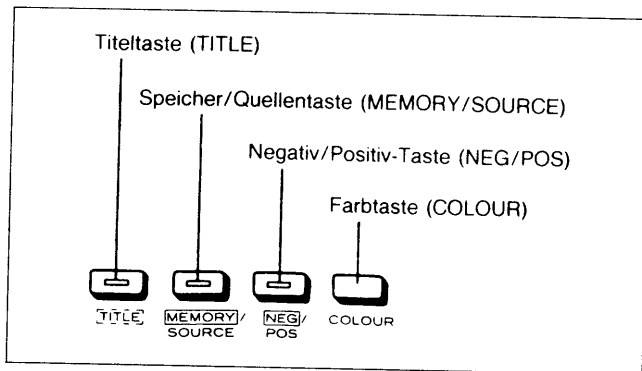
Hinweise:

- Falls Sie einen Fehler begehen, die ENTER Taste wie erforderlich drücken, so daß die fehlerhafte Stelle blinkt, und die richtige Zahl eingeben.
- Auch wenn die Stromversorgung ausgeschaltet wird, bleibt das eingestellte Datum erhalten. Falls aber der Netzkabelstecker gezogen wird, dann wird das Datum auf den "1.1.90" zurückgestellt.
- Da dieser Drucker keine Uhr enthält, wechselt das eingestellte Datum nicht und wird nicht aktualisiert.
- Wenn der Drucker mit den in Beispiel 1 oder 3 dargestellten Anschlüssen verwendet wird, die MONITOR Taste auf "MEMORY" stellen (die Anzeige leuchtet). Wenn die Taste auf "SOURCE" gestellt ist (die Anzeige erlischt), kann das Datum nicht auf dem Fernsehbildschirm gesehen werden.

Diese Funktion gestattet das Ausdrucken eines Bildes mit überblendetem Titel.

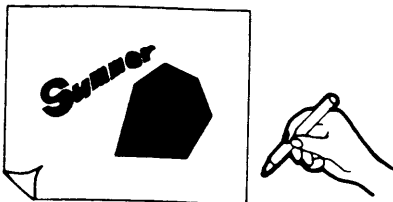


Verwendete Tasten

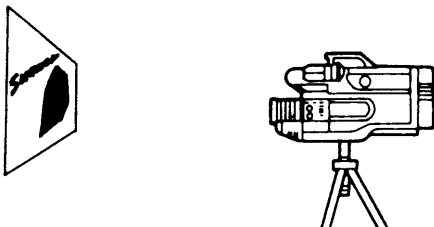


Einen Titel erstellen und mit einem Kamerarekorder aufnehmen.

- Den zu überblendenden Titel mit schwarzem Stift auf einem großen weißen Papier zeichnen.



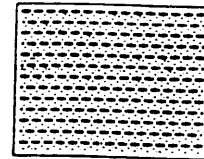
- Den Kamerarekorder an den Drucker anschließen.
- Den Kamerarekorder auf den in Schritt 1 vorbereiteten Titel richten, um ihn aufzunehmen.
 - Es ist nicht erforderlich den Titel aufzunehmen.



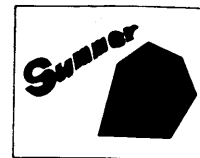
- Auf ausreichende Beleuchtung achten, so daß keine Schatten auftreten.
- Auch die Bedienungsanleitung des Kamerarekorders aufmerksam durchlesen.

Titel in Speicher ablegen

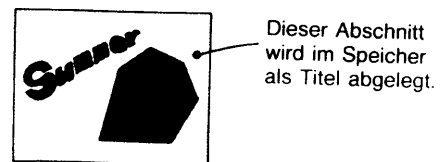
- Die TITLE Taste zweimal drücken.
Die Anzeige in der Taste blinkt und die Anzeige der MEMORY/SOURCE Taste leuchtet.
 - Falls bereits ein Titel in dem Speicher abgelegt wurde, dann erscheint der gespeicherte Titel auf dem Bildschirm.
 - Falls noch kein Titel abgespeichert wurde, erscheint ein verrauschtes Bild wie es nachfolgend dargestellt ist.



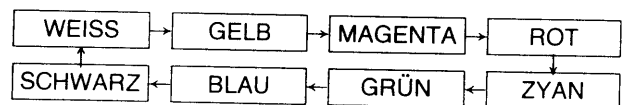
- Die MEMORY/SOURCE Taste drücken.
Die Anzeige in der MEMORY/SOURCE Taste erlischt und das Bild des Kamerarekorders erscheint auf dem Bildschirm.
 - Das Bild wird grob und einfarbig.



- Darauf achten, daß dabei keine Schatten auf dem Bildschirm erscheinen.
Wenn der Titel mit Schatten in dem Speicher abgespeichert wird und der Druckvorgang begonnen wird, dann werden unnötige Teile ausgedruckt.
 - Das Rauschen oder der Titel von Schritt: 1 wird gelöscht.
- Die MEMORY/SOURCE Taste nochmals drücken, um den Titel in dem Speicher abzulegen.
Die Anzeige in der MEMORY/SOURCE Taste leuchtet auf.



- Falls der gespeicherte Titel von der gewünschten Komposition abweicht, nochmals ab Schritt 2 beginnen.
- Die COLOUR Taste drücken, um die Farbe des überblendeten Titels zu wählen.

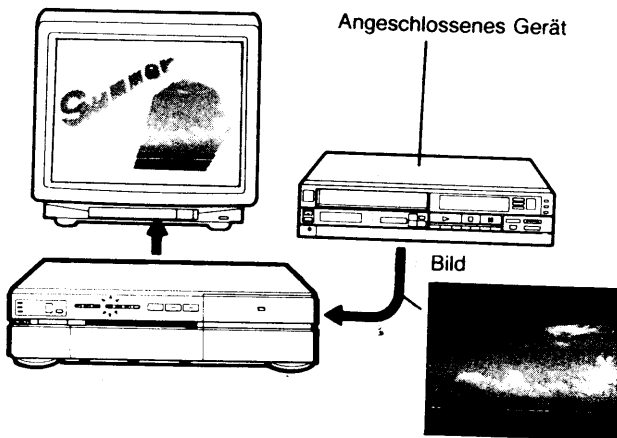


Hinweise:

- Wenn die Stromversorgung ausgeschaltet wird, wird der im Speicher abgespeicherte Titel gelöscht.
- Ist der INPUT SELECT Schalter auf "TV.VTR.PB" gestellt, dann kann kein Titel in dem Speicher abgespeichert werden.

Ausdrucken eines Bildes mit überblendendem Titel

1. Darauf achten, daß die Anzeige der MONITOR Taste ausgeschaltet ist und die Anzeige der TITLE Taste blinkt, um den erstellten Titel auf dem Bildschirm anzuzeigen.
 - Wenn die Anzeige der MONITOR Taste leuchtet, diese durch Drücken der MONITOR Taste ausschalten.
2. Ein Bild auf dem Bildschirm anzeigen.
 - Das angeschlossene Gerät betätigen, so daß ein Bild auf dem Bildschirm erscheint.

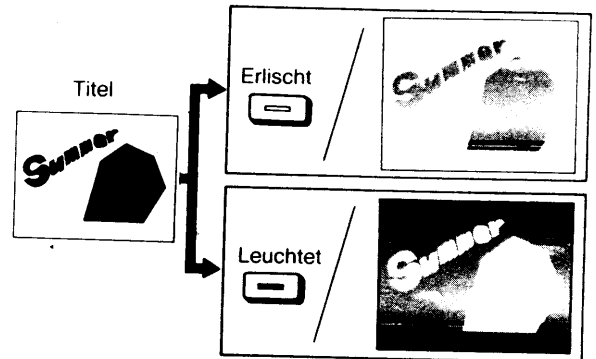


- Wenn der Drucker mit den in Beispiel 1 oder 3 dargestellten Anschlüssen verwendet wird, die MONITOR Taste auf "MEMORY" stellen (die Anzeige leuchtet). Wenn die Taste auf "SOURCE" gestellt ist (Anzeige ausgeschaltet), können Sie den Titel nicht auf dem Fernsehbildschirm sehen.
 - Der schwarze Abschnitt des vorbereiteten Titels wird zu einem "Fenster", und das Bild erscheint nur in diesem Fenster.
3. Die unter "Drucken" auf Seite 42 beschriebenen Schritte 2 und 3 ausführen.



■ Umkehr des Titels

Wenn die NEG/POS Taste gedrückt wird, wird der abgespeicherte Titel umgekehrt.



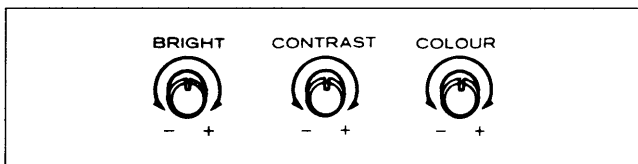
ÜBERBLENDUNG BEI RGB BILDEINGANG

Das RGB Eingabebild kann nicht in dem Speicher abgespeichert werden. Um einen Titel in dem RGB Eingangsmodus zu überblenden, muß daher ein Titel vorher von einem Kamerarekorder in den Speicher eingegeben werden.

1. Die unter "Vorbereitung eines Titels und Aufnahme mit einem Kamerarekorder" auf Seite 46 beschriebenen Schritte 1 bis 3 ausführen.
2. Die unter "Abspeichern" des Titels auf Seite 46 beschriebenen Schritte 1 bis 3 ausführen.
3. Den PAL/RGB INPUT SELECT Schalter auf "RGB" stellen.
 - Das RGB Eingabebild kann nicht als Titel überblendet werden.
4. Das die RGB Signale ausgebende Gerät bedienen, um die Komposition zu erstellen, die Sie ausdrucken möchten.
5. Das die RGB Signale ausgebende Gerät bedienen, um ein Standbild zu erhalten.
 - Das RGB Eingabebild kann nicht in dem Speicher gespeichert werden.
6. Die PRINT Taste drücken.
 - Das die RGB Signale ausgebende Gerät während des Druckvorganges nicht bedienen, da es sonst zu Farbverschiebungen oder Farbfehlern kommen kann.

DRUCKBILDREGLER

Wenn sich die BRIGHT, CONTRAST und COLOUR Regler in ihren Raststellungen befinden, wird das Bild automatisch optimal ausgedruckt.



Wenn das Druckbild wunschgemäß eingestellt werden soll, die MONITOR Taste (MEMORY/SOURCE) drücken, um auf "MEMORY" zu schalten (die Anzeige leuchtet auf). Sie können das Bild einstellen, während Sie es auf dem Fernsehbildschirm betrachten.

Hinweise:

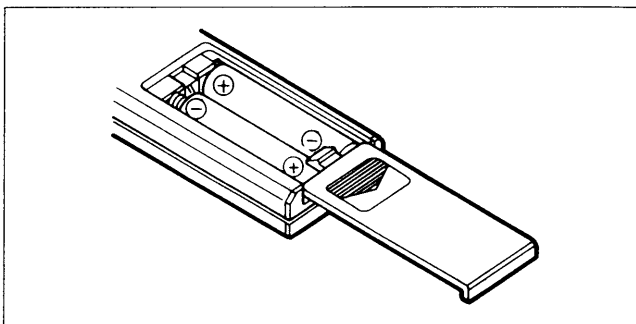
- Obwohl bei auf "RGB" gestelltem PAL/RGB INPUT SELECT Schalter die Anzeige der MONITOR Taste ausgeschaltet ist, können Sie das Druckbild einstellen.
- Falls das Fernsehbild (Farbton usw.) nicht richtig eingestellt ist, kann durch Einstellung der obigen Regler nicht die optimale Farbe erhalten werden. Vor dem Einstellen der Regler dieses Gerätes, Ihren Fernseher richtig einstellen.
- Niemals diese Einstellungen während des Druckvorganges ausführen.
- Nachdem der Druckvorgang beendet ist, die Druckbildregler zurück auf ihre Rastpositionen stellen.

FERNBEDIENUNG

Mit Hilfe der Infrarot-Fernbedienung können Sie den Video-Farbdrucker auch aus einiger Entfernung bedienen, gleich wie mit den entsprechenden Tasten des Druckers.

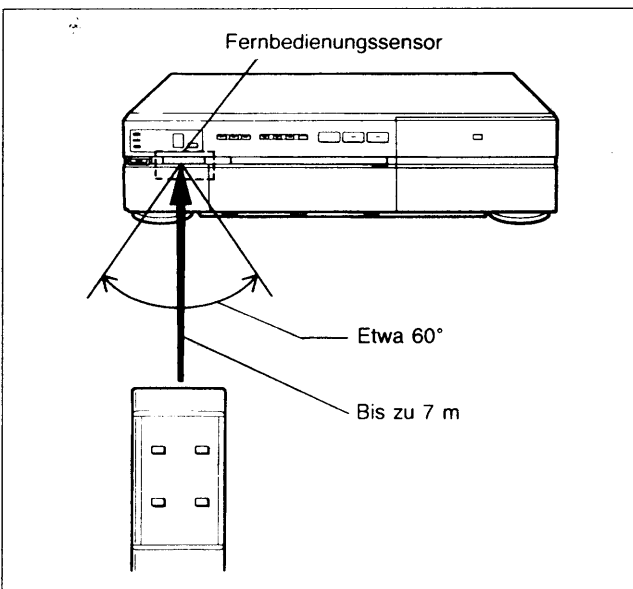
Stromversorgung der Infrarot-Fernbedienung

Zwei Batterien (Größe IEC Standard R6) dienen für die Stromversorgung der Infrarot-Fernbedienung. Die Lebensdauer der Batterien beträgt etwa ein Jahr. Die Batterien erneuern, wenn Fernbedienung nicht möglich ist oder zu nahe an den Drucker herangegangen werden muß.



Bedienung der Fernbedienung

Um die Infrarot-Fernbedienung zu verwenden, diese auf den Empfänger an der Frontplatte des Druckers richten.



Hinweis:

Die Infrarotstrahlung wird auch von den Wänden reflektiert und erreicht den Empfänger an dem Drucker; für beste Ergebnisse sollte die Fernbedienung jedoch direkt auf den Drucker gerichtet werden.

PAPIERSTAU

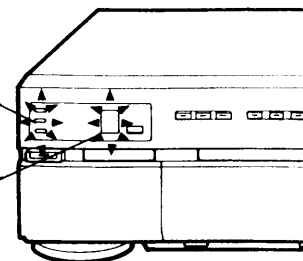
Wenn es zu einem Papierstau des Druckerpapiers oder einem Klemmen des Tintenpapiers in der Tintenpatrone kommt, blinken die READY, PAPER und INK Anzeigen, um auf den Fehlbetrieb hinzuweisen.

Den auf dem Druckzähler angezeigten Fehlercode ablesen und die entsprechenden Maßnahmen treffen.

- Ohne Bild austretendes Druckerpapier kann wiederverwendet werden.

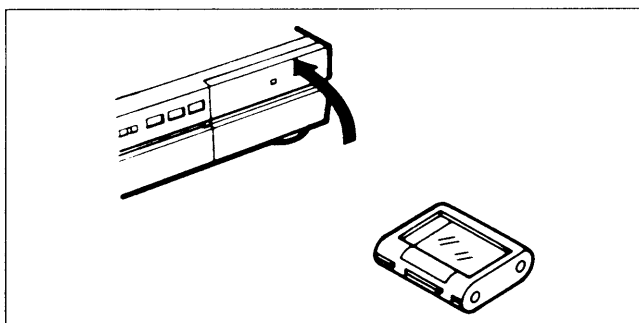
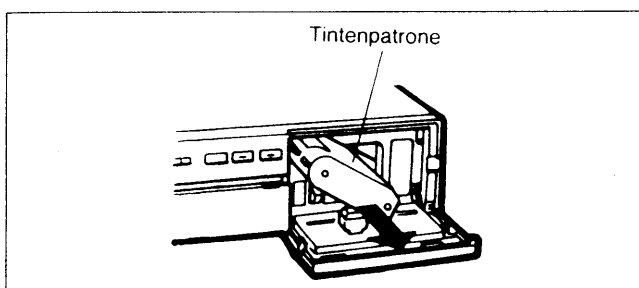
Blinken gleichzeitig

Zeigt Fehlercode an

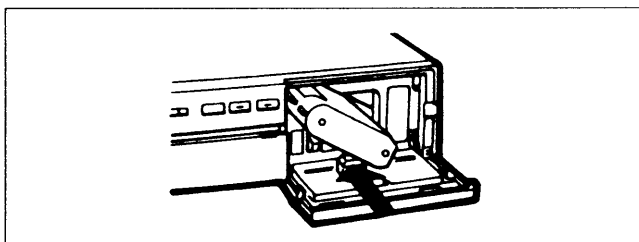


Wenn "d" blinkt

1. Die Tintenklappe öffnen und die Tintenpatrone entfernen.



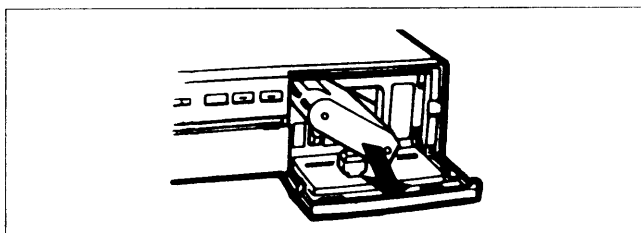
2. Die Tintenklappe schließen und warten, bis die READY Anzeige das Blinken einstellt.
(Die READY Anzeige erlischt und die INK Anzeige blinkt.)
3. Die Tintenklappe nochmals öffnen und die Tintenpatrone wieder einsetzen.



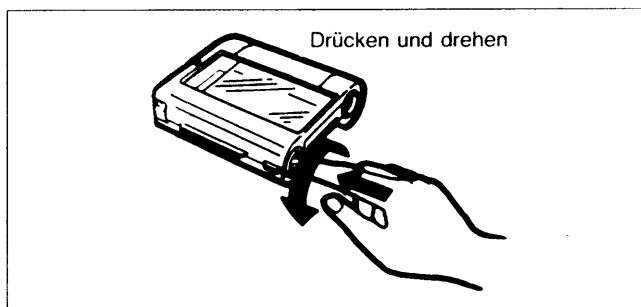
4. Vor dem nächsten Druckvorgang sicherstellen, daß die READY Anzeige wieder leuchtet.
5. Die PRINT Taste drücken oder die normalen Druckvorgänge auf Seite 42 einhalten.

Wenn "A" blinkt

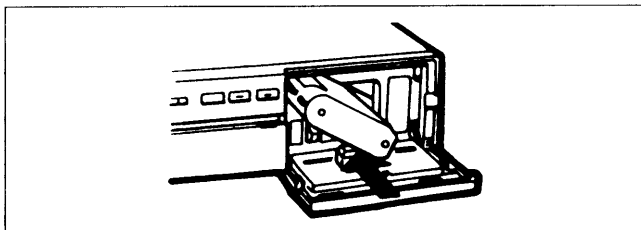
1. Die Tintenklappe öffnen und die Tintenpatrone herausnehmen.



2. Darauf achten, daß das Tintenpapier in der Patrone gespannt ist.
Falls das Tintenpapier lose ist, das Tintenpapier gemäß Abbildung spannen.



3. Die Tintenpatrone wieder einsetzen.



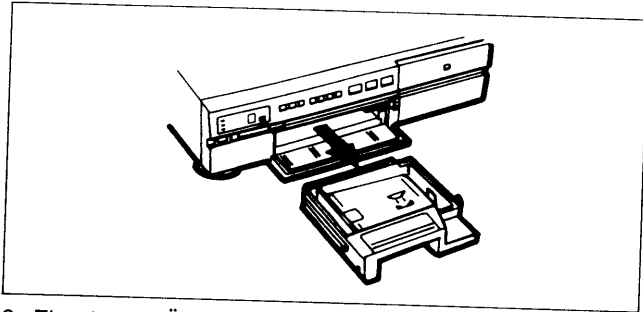
4. Vor dem nächsten Druckvorgang darauf achten, daß die READY Anzeige leuchtet.
5. Die PRINT Taste drücken oder die normalen Druckvorgänge auf Seite 42 einhalten.

PAPIERSTAU (fortgesetzt)

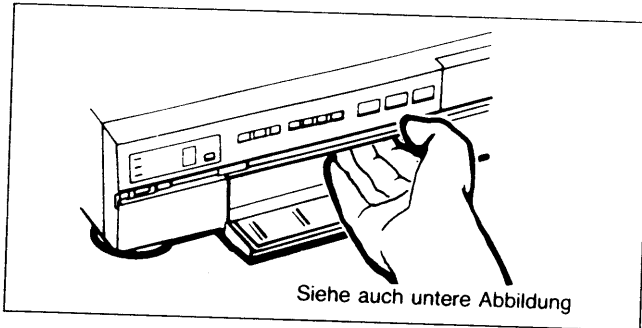
Wenn "E" blinkt

Das Druckerpapier verursacht einen Papierstau in der Einheit. Das Papier gemäß nachfolgender Anleitung entfernen.

1. Die Kassettenklappe öffnen und die Papierkassette aus dem Kassettenfach entfernen.



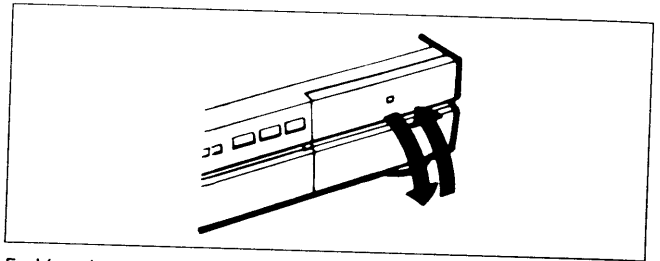
2. Eine kleine Öffnung befindet sich an der Oberseite des Kassettenfaches. Das verstopfte Papier mit der Fingerspitze durch diese Öffnung herausdrücken, bis das Papier von dem Papierauslaß abgezogen werden kann.



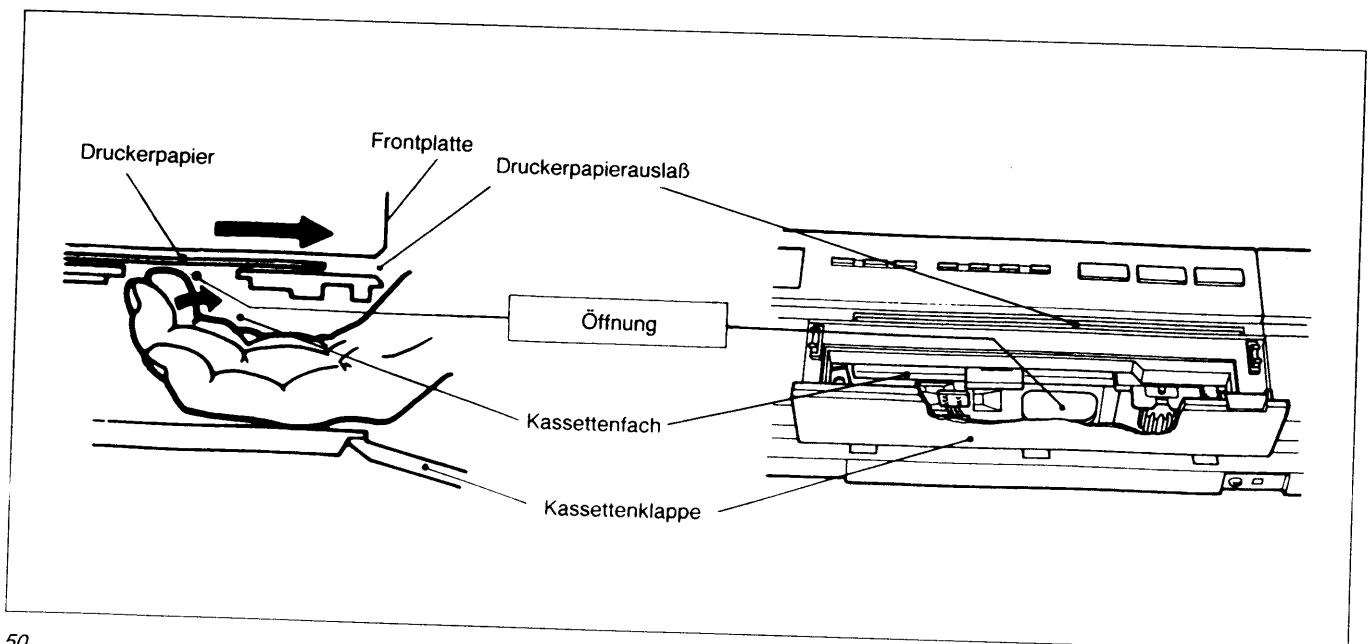
Vorsicht:

Keine anderen Abschnitte als die Öffnung in dem Kassettenfach berühren, wenn Sie das Papier herausdrücken, da es sonst zu Fehlbetrieb kommen kann.

3. Die Papierkassette wieder in das Papierfach einsetzen.
4. Die Tintenklappe öffnen und danach wieder schließen, ohne die Tintenpatrone herauszunehmen.



5. Vor dem nächsten Druckvorgang darauf achten, daß die READY Anzeige leuchtet.
6. Die PRINT Taste drücken oder die normalen Druckvorgänge auf Seite 42 befolgen.

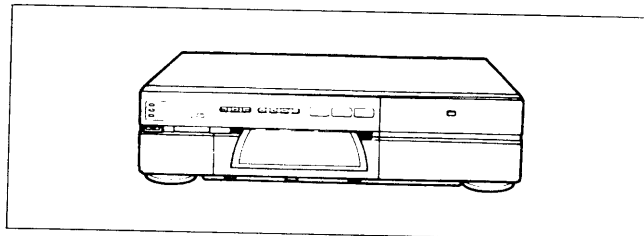
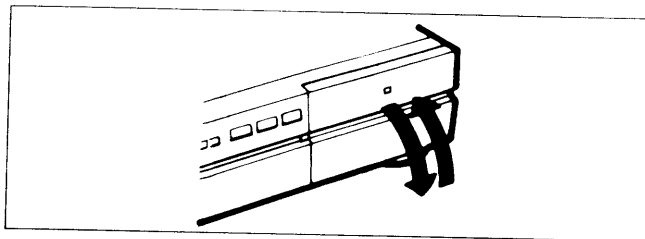


PAPIERSTAU (fortgesetzt)

Wenn "1, 2, 4, 5 oder 8" blinkt

1. Die Tintenklappe öffnen und danach wieder schließen, ohne die Tintenpatrone herauszunehmen. Der Papierstau wird durch Auswerfen des Papiers automatisch behoben und die READY Anzeige leuchtet wieder auf.
2. Falls die READY Anzeige nicht aufleuchtet, Schritt 1 wiederholen.

HINWEIS: Das aus dem Papierauslaß austretende Papier kann wiederverwendet werden, wenn es nicht beschädigt ist.



oder



Versuchen Sie nicht den Drucker selbst zu reparieren. Sie könnten den inneren Mechanismus beschädigen. Wenden Sie sich bitte an das Fachgeschäft, in dem Sie diesen Drucker gekauft haben.

VIDEO DRUCKSATZ

Unbedingt nur diese exklusiven Sätze mit dem Drucker verwenden.

| Modell | Größe (mm) | Anzahl der Blätter | Inhalt |
|----------|------------|--------------------|-------------------|
| VY-SS50A | 100 × 140 | 50 | Standard Papier |
| VY-SC30W | 100 × 140 | 30 | Selbstklebe Folie |

HINWEISE:

Der Video-Drucksatz enthält Druckerpapier und eine Tintenpatrone. Diese immer gemeinsam in den Drucker einsetzen (ohne die Kombination zu ändern), da es sonst zu Papierstau bzw. fehlerhaftem Druck kommen kann.

- Der Drucker wird mit dem Standard-Video-Druckersatz geliefert (30 Druckerpapierblätter und eine Tintenpatrone).
- Die Druckfläche (ohne Markierungen) nicht mit Ihren Fingern beschmutzen, da sonst die Druckqualität verschlechtert werden kann.
- Die Druckblätter können verklebt sein; diese daher vor dem Einsetzen lösen.
- Die Papierblätter nicht mit ihren Druckflächen (ohne Markierungen) in Kontakt belassen.
- Niemals gefaltetes oder zerknülltes Druckpapier verwenden, da es sonst zu Fehlbetrieb kommen kann.
- Niemals feuchtes Druckerpapier verwenden.
- Das Tintenpapier in der Tintenpatrone nicht mit Ihren Fingern berühren und nicht herausziehen.
- Vor dem Einsetzen der Tintenpatrone darauf achten, daß das Tintenpapier gespannt ist.
- Wenn das Tintenpapier in der Tintenpatrone verbraucht ist, eine neue Patrone einsetzen. Einmal verwendetes Tintenpapier kann nicht wiederverwendet werden.
- Die Video-Drucksätze nicht an Orten mit hoher Temperatur und Feuchtigkeit oder in direktem Sonnenlicht aufbewahren.

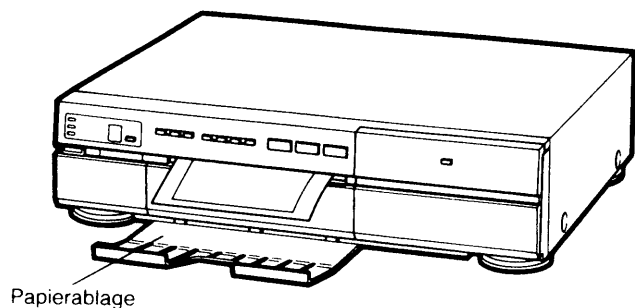
STÖRUNGSBESEITIGUNG

| Problem | Bitte überprüfen Sie | Abhilfe |
|--|--|--|
| Kein Strom | <ul style="list-style-type: none"> Ist das Netzkabel angeschlossen? | <ul style="list-style-type: none"> Das Netzkabel an eine Netzdose anschließen. |
| PAPER Anzeige blinkt. | <ul style="list-style-type: none"> Ist Druckpapier eingesetzt? Ist das Druckpapier richtig mit der Markierung nach oben eingesetzt? Wird das spezifizierte Druckpapier verwendet? Ist die Papierkassette richtig bis zum Anschlag eingeschoben? Ist das Druckpapier gefaltet? | <ul style="list-style-type: none"> Druckpapier einsetzen. Druckpapier richtig mit der Markierung nach oben einsetzen. Das spezifizierte Druckpapier verwenden. Kassettenklappe öffnen und Papierkassette bis zum Anschlag einschieben. Durch neues Papier ersetzen. |
| INK Anzeige blinkt. | <ul style="list-style-type: none"> Ist die Tintenklappe richtig geschlossen? Ist eine Tintenpatrone eingesetzt? Ist das Tintenpapier aufgebraucht? | <ul style="list-style-type: none"> Tintenklappe richtig schließen. Tintenpatrone einsetzen. Neue Tintenpatrone einsetzen. |
| READY Anzeige blinkt. | <ul style="list-style-type: none"> Temperatur des Druckmechanismus zu niedrig oder zu hoch. | <ul style="list-style-type: none"> Warten, bis READY Anzeige dauernd leuchtet. |
| READY, PAPER und INK Anzeigen blinken gleichzeitig. | <ul style="list-style-type: none"> Papierstau | <ul style="list-style-type: none"> Papierstau beheben. Siehe Seite 49. |
| Farbe des Bildes falsch (MONITOR Anzeige ausgeschaltet). | <ul style="list-style-type: none"> Fernseher nicht richtig eingestellt. | <ul style="list-style-type: none"> Fernseher richtig einstellen. |
| Farbe des Bildes falsch (MONITOR Anzeige leuchtet). | <ul style="list-style-type: none"> Sind die Druckbildregler in mittlere Raststellung gestellt? | <ul style="list-style-type: none"> Die Regler in mittlere Raststellung stellen. |
| Kein Bild | <ul style="list-style-type: none"> Ist das Video-Eingabegerät richtig angeschlossen und wird es richtig bedient? | <ul style="list-style-type: none"> Richtig anschließen; siehe unter "Anschlüsse". |
| Falsche Farbe des gedruckten Bildes. | <ul style="list-style-type: none"> Sind die Druckbildregler in mittlere Raststellung gestellt? Wird eine bereits verwendete Tintenpatrone wiederverwendet? | <ul style="list-style-type: none"> Regler auf mittlere Raststellung stellen. Neue Tintenpatrone verwenden (eine einmal verwendete Patrone kann nicht wiederverwendet werden). |

PAPIERABLAGE

Die Papierablage (mitgeliefert) an dem Drucker anbringen; die Druckbilder werden in der Papierablage abgelegt. Diese Ablage ist besonders nützlich, wenn mehrere Bilder ausgedruckt werden sollen.

- Die aus dem Papierauslaß austretenden Bilder nicht in der Ablage belassen, sondern einzeln entfernen, da anderenfalls die Bilder nicht richtig aus dem Drucker austreten können.



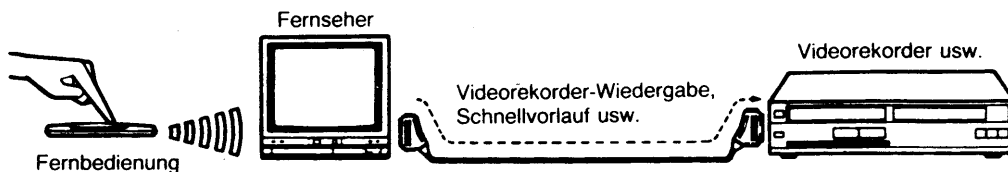
TECHNISCHE DATEN

| | |
|----------------------------------|--|
| Modell: | VY-150E |
| Drucksystem: | Zeilendrucker mit thermischer Übertragung |
| Bildspeicher: | 1-Vollbild-Speicher (Halbbild A, Halbbild B) |
| Druckbild: | 64 Farbton-Bild (interpoliertes Vollbild im Halbbild-Modus) Bildelemente: 563 × 640 Punkte |
| Druckzeit: | Normaldruck: ca. 110 Sekunden/Bild Umkehrdruck: ca. 130 Sekunden/Bild |
| Druckmedia: | Tintenpapier: Patrone (exklusiv), sequentieller 3-Farben Druck (Gelb, Magenta, Zyan) Druckpapier: Papierformat: 100 × 140 mm (Standard-Größe) Bildgröße: 84,5 × 110 mm |
| Video-Eingang: | S-Video-Eingang: Y (Luminanzsignal) 1,0 Vss, 75 Ohm C (Chrominanzsignal) 0,3 Vss, 75 Ohm Komposit-Video-Eingang: 1,0 Vss, 75 Ohm (Cinch) RGB Eingang: RGB Standbild 0,7 Vss, 75 Ohm, positive Polarität (BNC) C.SYNC 0,3 – 4 Vss, 75 Ohm, positive/ negative Polarität (BNC) fH=15.625 kHz fV=50 Hz |
| Video-Ausgang: | S-Video-Ausgang: Y (Luminanzsignal) 1,0 Vss, 75 Ohm C (Chrominanzsignal) 0,3 Vss, 75 Ohm Komposit-Video-Ausgang: 1,0 Vss, 75 Ohm (Cinch) |
| Ein-/Ausgang-Kombinationsbuchse: | TV: PAL Komposit-Video 1,0 Vss, 75 Ohm EXT.(VTR): PAL Komposit-Video 1,0 Vss, 75 Ohm |
| Betriebstemperatur: | 5°C bis 40°C |
| Zul. Luftfeuchtigkeit: | 25 bis 75% |
| Versorgungsspannung: | 220V 50 Hz |
| Leistungsaufnahme: | Ca. 130 W, 0,8 A (während Druckvorgang) Ca. 20 W (bei eingeschalteter Stromversorgung) |
| Abmessungen (B x H x T): | 435 x 111 x 365 mm |
| Gewicht: | 8,5 kg |
| Zubehör: | 1 – Video-Drucksatz 1 – EURO Kabel 1 – Cinch-Kabel 1 – S-Verbindungskabel 1 – Papierablage 1 – Infrarot-Fernbedienung 2 – Batterien |

Änderungen von Design und Technischen Daten vorbehalten.

Vorsicht

Manche Geräte übertragen die Fernbedienungsbeefehle, die von dem Fernseher empfangen werden, an das externe Gerät (Videorekorder usw.) über das EURO Kabel.



Wenn dieser Drucker zwischen einem Fernseher und einem externen Gerät angeschlossen ist, dann arbeitet die Fernbedienung vielleicht nicht.

